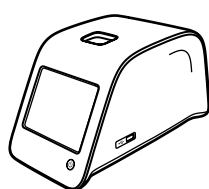


136261-6

• Suomi  
• Svenska  
• Norsk  
• Dansk

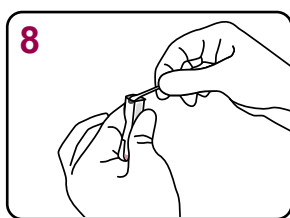
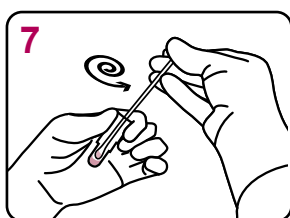
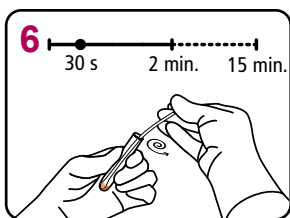
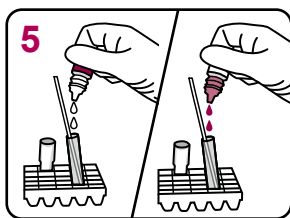
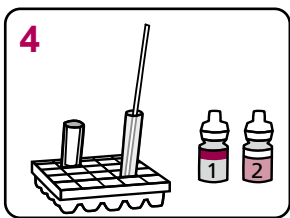
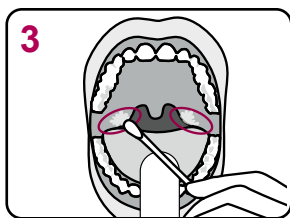
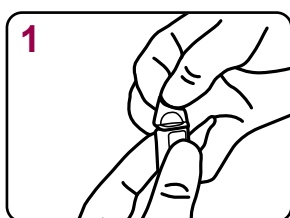
NORDIC



# QuikRead go<sup>®</sup> Strep A

## Testin suoritus • Analysbeskrivning

Näytteenotto ja esivalmistelu • Provtagning och provberedning



## 1 Käyttötarkoitus

QuikRead go Strep A on kvalitatiivinen testi *Streptococcus pyogenes* -bakteerin (Strep A) osoittamiseen nielunäytteestä, kun epäillään Strep A -nielutulehdusta (tonsilliitti). Määritys tehdään QuikRead go -laitteella. Vain *in vitro* -diagnoosiin.

## 2 Testin yhteenveto ja kuvaus

Kurkkukipu johtuu yleensä virus- tai bakteeritulehduksesta ja se on tavallinen syy hakeutua lääkärin hoitoon<sup>1,2,3,4</sup>. Todennäköisin bakteeriperäinen taudin aiheuttaja on *Streptococcus pyogenes*, jonka aiheuttamaa kurkkukipua esiintyy tavallisimmin kouluikäisillä lapsilla ja nuorilla aikuisilla<sup>2,3,5</sup>. Strep A:n aiheuttama nielutulehdus kestää harvoin pidempään kuin 10 päivää, potilaat tartuttavat tautia oireisena aikana ja noin viikon ajan oireiden päätyttyä<sup>1,3</sup>. Antibioottihoito lyhentää oireiden kestoa<sup>1,6</sup>. Strep A:n aiheuttaman kurkkukivun oireet eivät poikkea selvästi muista syistä johtuvasta kurkkukivusta<sup>2,4</sup>. Strep A:n aiheuttamaa kurkkukipua ei siksi pystytä diagnosoimaan pelkkien oireiden perusteella, vaan kliinisten ja epidemiologisten tietojen tukena tulisi käyttää laboratoriotestejä<sup>2,3,4</sup>.

## 3 Toimintaperiaate

QuikRead go Strep A on immunoturbidimetrisen testi, joka perustuu kanin anti-Strep A-vasta-aineella päällystettyjen mikropartikkeleiden ja näytteen sisältämien Strep A -antigeenien väliseen reaktioon. Reaktion aiheuttama samentuma mitataan QuikRead go -laitteella.

Nielunäyte kerätään QuikRead go Strep A -näytteenottotikulla ja käsitellään uutto-reagensseilla erillisessä uuttoputkessa. Uuttoajan kuluessa näytteessä olevat bakteerit hajoavat ja mitattava antigeeni vapautuu tikkuun. Uuton päätyttyä näytteenottotikku siirretään esitäytettyyn kyvetiin ja antigeeni vapautetaan liuokseen pyörittämällä tikku voimakkaasti liuoksessa. Uuton ja neutraloinnin onnistumista osoittavat ohjeiden mukaiset värinmuutokset. Testin kalibroitiedot ovat kyvetin viivakooditietokodissa, jonka QuikRead go -laite lukee automaattisesti ennen testin aloitusta.

## 4 Reagenssit

### Reagenssipakkauksen sisältö

Komponentin nimi ja alkuperä	Symboli	QuikRead go® Strep A Tuote no 135883 50 testiä
Strep A -reagenssikorkit ORIG RAB	REAG CPS	2 x 25
Puskurilla esitäytetyt kyvetit	BUF	2 x 25 x 0,8 ml
Uuttoreagenssi 1	REAG EXTR 1	1 x 6 ml
Uuttoreagenssi 2	REAG EXTR 2	1 x 6 ml
Uuttoputket	TUBE EXTR	50
Positiivinen kontrolli	CONTROL +	1 x 1 ml
Negatiivinen kontrolli	CONTROL -	1 x 1 ml
QuikRead go Strep A -näytteenottotikut	SWAB	50
Käyttöohje		

Reagenssit sisältävät natriumatsidia.

Uuttoreagenssi 1 sisältää etikkahappoa ja uuttoreagenssi 2 sisältää natriumnitriittiä. Katso kohta 5 "Varoitukset ja varotoimet".

### Reagenssien säilytys

Reagenssi	Säilytys 2...8°C lämpötilassa	Säilytys 18...25°C lämpötilassa
Avaamattomat reagenssikorkkipakkaukset, uuttoreagenssi- ja kontrollipullot	Reagenssikorkkipakkauksen tai reagenssipullon vanhemispäivämäärään asti.	Reagenssikorkkipakkauksen tai reagenssipullon vanhemispäivämäärään asti.
Avatut reagenssikorkkipakkaukset, uuttoreagenssi- ja kontrollipullot	12 kuukautta	12 kuukautta
Esitäytetyt kyvetit avaamattomassa foliopussissa	Kyvettipakkauksen vanhenemispäivämäärään asti	Kyvettipakkauksen vanhenemispäivämäärään asti
Esitäytetyt kyvetit foliopussin avaamisen jälkeen	6 kuukautta	3 kuukautta
Avattu esitäytetty kyveti	2 tuntia	2 tuntia

Merkitse kyvetirasiaan, milloin foliopussi on avattu.

### Reagenssin käyttö- ja säilytysolot

Kaikki reagenssit ovat käyttövalmiita. Suojaa QuikRead Strep A -reagenssikorkit kosteudelta. Sulje alumiiniputki välittömästi, kun olet ottanut siitä tarvittavan määrän reagenssikorkeja.

### Reagenssin laadun heikkeneminen

Älä käytä kyvetiä, jos puskuriliuoksessa näkyy likaa.

## 5 Varoitukset ja varotoimet

### Terveys- ja turvallisuustietoa

- Vain *in vitro* -diagnoosiin
- Älä tupakoi, syö tai juo käsitellessäsi näytteitä tai reagensseja. Käytä soveltuvaa suojavaatetusta ja kertakäyttökäsineitä potilasnäytteitä ja testireagensseja käsitellessäsi. Pese kädet huolellisesti testin suorittamisen jälkeen.
- Vältä kemikaalin joutumista iholle tai silmiin. Ihokosketuksen jälkeen huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä.
- Vältä reagenssihöyryjen hengittämistä.
- Kaikkia potilasnäytteitä ja kontroleja tulee käsitellä tartuntavaarallisten aineiden tavoin.
- Kylmäkuivatut reagenssit sisältävät natriumatsidia < 1 %, joka on haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia (Aquatic Chronic 3, H412). Vältettävä päästämistä ympäristöön (P273). Hävitä sisältö kansallisten/paikallisten määräysten mukaisesti (P501).
- Liutetut ja nestemäiset reagenssit sisältävät natriumatsidia < 0,1 %, mitä ei pidetä haitallisena.
- Natriumatsidi kehittää hapon kanssa myrkyllistä kaasua. Atsidit voivat hävitettäessä reagoita metalliputkien kanssa muodostaen räjähtäviä kaasuja.

Atsidien kertyminen putkistoihin voidaan välttää huuhtelemalla runsaalla vedellä hävittämisen yhteydessä.

- Uttoreagenssi 2 sisältää natriumnitriittiä, joka on haitallista nieltynä (Acute Tox. 4, H302). Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä (P270). JOS TUOTETTA ON NIELTY OTTA yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia (P301+P312). Hävitä sisältö kansallisten/paikallisten määräysten mukaisesti (P501).
- Hävittäminen, ks. kappale 14.



Varoitus

## Analyttiset varotoimenpiteet

- Älä sekoita eri erien tai eri testien reagensseja/näytteenottotikkuja keskenään.
- Käytä vain QuikRead go Strep A -reagenssipakkauksessa olevia näytteenottotikkuja. Muut näytteenottotikut voivat vaikuttaa testin toimivuuteen.
- Avatessasi reagenssipakkauksen ensimmäisen kerran, varmista, että kyvettipakkauksia (2 kpl) suojaavat foliopussit ovat ehjiä. Mikäli foliopussi on vaurioitunut, älä käytä sen sisältämiä kyvettejä. Tarkista myös aina ennen yksittäisen kyvetin käyttöä, että sen päällä oleva suojafolio on ehjä.
- Älä koske kyvetin alaosan kirkaaseen, tasaiseen pintaan (optinen osa). Hävitä kyvetit, mikäli niissä on sormenjälkiä.
- Suojaa QuikRead go Strep A -reagenssikorkit kosteudelta. Sulje alumiiniputki välittömästi sen jälkeen, kun olet ottanut tarvittavan määrän reagenssikorkkeja.

## 6 Näytteenotto ja valmistelu

### Näytemateriaali, näytteenotto ja säilytys

Näytemateriaali	Reagenssipakkauksessa olevan näytteenottotikun avulla nielurisoista kerätty erite.
Näytteenotto	Näyte kerätään nielun molemmilta puolilta nielurisoista ja/tai nielun takaosasta. Vältä koskemista muualle suussa.
Näytteen säilytys	Näytteenottotikussa olevaa näytettä voidaan säilyttää 2...8°C lämpötilassa 48 tuntia ennen testausta.

## 7 Testin suoritus

### Tarvittavat välineet, jotka eivät sisälly reagenssipakkaukseen

	Tuote no.
QuikRead go -laite, ohjelmisto 4.1 tai uudempi	135867

### Testin suoritus

Avaa kyvetitirasiaa suojaava foliopussi ja merkitse kyvetitirasiaan päivämäärä, jolloin foliopussi on avattu.

### Näytteenotto ja esivalmistelu (kuvat 1–8)

- 1 Esitäytetyn kyvetin pitää lämmentä huoneenlämpöiseksi (18...25°C) ennen käyttöä. Yksittäisen kyvetin lämpeneminen jääkaappilämpötilasta (2...8°C) huoneenlämpöiseksi kestää 15 minuuttia. Älä koske kyvetin alaosaan (optinen osa). Poista suojafolio kyvetin päältä. Varo läikyttämästä puskuria. Suojafolioon tiivistynyt puskuria ei vaikuta tuloksiin. Avattu kyveti tulee käyttää kahden (2) tunnin kuluessa.
- 2 Poista QuikRead go Strep A -näytteenottotikku pussista. Pyydä potilasta avaamaan suu, paina kieli alas puulastan avulla ja aloita näytteenkeräys.
- 3 Muista kerätä näyte nielun molemmilta puolilta nielurisoista. Pyörittämällä näytteenottotikkua samalla kun keräät näytettä, varmistat edustavan näytteen.
- 4 Laita näytteenottotikku reagenssipakkauksen mukana tulevaan uuttoputkeen.
- 5 Lisää uuttoputkeen kaksi (2) tippaa väritöntä Uttoreagenssia 1 ja sen jälkeen kaksi (2) tippaa punaista Uttoreagenssia 2. Liuos muuttuu oranssinkeltaiseksi.
- 6 Pyöritä näytteenottotikkua liuoksessa 30 sekuntia ja anna sitten seistä liuoksessa vähintään 1,5 minuutin ajan, mutta ei kuitenkaan kauemmin kuin 15 minuuttia.
- 7 Nosta näytteenottotikku uuttoputkesta esitäytettyyn kyvetiin pyrkien siirtämään mahdollisimman paljon liuosta kyvetiin ja sekoita voimakkaasti. Liuos muuttuu punaiseksi. Väriin muutos kertoo uuttoreagenssin neutraloitumisesta ja näytteen siirtymisestä liuokseen. Huomautus: Jos uuttoputkeen jää paljon liuosta, se on kaadettava kyvetiin. Katso vaihe 8.
- 8 Nosta näytteenottotikku liuoksesta ja paina sitä kevyesti kyvetin sisäpintaa vasten, jotta kaikki liuos saadaan kyvetiin mittausta varten. Varo liuoksen joutumista kyvetin ulkopinnalle. Hävitä tikku. Kaada uuttoputkeen jäänyt ylimääräinen liuos kyvetiin. Älä jatka testausta, jos liuos on oranssinkeltainen (tarkoittaa, että liuos on hapan; katso kohta Varoituksia ja huomautuksia – natriumatsidi).

### Näytteen analysointi (kuvat 9–12)

Katso QuikRead go -laiteohjeesta tarkat ohjeet. Laitteen näyttö ohjaa testin suorituksessa.

- 9 Sulje kyveti huolellisesti Strep A -reagenssikorkilla. Älä paina korkin vaaleanpunaista sisäosaa alas. Kun näyte on lisätty puskurin, sitä voidaan säilyttää neljän (4) tunnin ajan.
- 10 Valitse QuikRead go -laitteen näytöltä **Mittaus**.
- 11 Laita kyveti laitteeseen niin, että viivakoodi on itseesi päin kuvan 11 osoittamalla tavalla. Mittauksen eteneminen näkyy näytöltä. Laite mittaa ensin näytetaustan ja sen jälkeen Strep A -pitoisuutta 1–3 minuutin ajan.
- 12 Mittauksen päätyttyä tulos ilmestyy näytölle ja kyveti nousee automaattisesti ylös mittauskammioista.

### Kontrollien analysointi (kuvat 5–12)

Aloita kontrollin analysointi lisäämällä näytteenottotikku uuttoputkeen ja tiputtamalla kontrollipullosta kaksi (2) tippaa kontrollia uuttoputken pohjalle. Jatka tekemistä "Näytteenotto ja esivalmistelu" kappaleen kohdasta 5.

Analysoi kontrollinäytteet kuten muutkin näytteet, mutta valitse laitteesta **Kontrollimittaus**. Tulos tallentuu kontrollimittaukseksi.

## 8 Laadunvalvonta

On suositeltavaa käyttää QuikRead go Strep A -reagenssipakkauksessa olevia käyttövalmiita kontrolleja säännöllisesti.

**Kaupalliset kontrollit:** Käsittele ja käytä kontrolleja käyttöohjeen mukaisesti. Kontrolliliuoksia käytettäessä on huomioitava, että tikkujen vaihteleva imukyky vaikuttaa tikkuun siirtyvien bakteerien määrään. Tämä saattaa vaikuttaa tulokseen etenkin näytteissä, joiden bakteeripitoisuus on lähellä testin positiivisen tuloksen rajaa. Tikkujen imukyvyn vaihtelulla ei ole merkitystä potilasnäytteille, jotka eivät ole nesteitä. Näytetikkuihin valmiiksi imeytetyt kontrollit voivat käytetyn näytetikon omaisuuksista johtuen antaa virheellisen tuloksen.

## 9 Tulosten tulkinta

Strep A -tulos	Tuloksen tulkinta
Strep A Positiivinen	Näytteen sisältämä Strep A -antigeenipitoisuus vastaa bakteeripitoisuutta vähintään $7 \times 10^4$ pmy/näytteenottotikku.
Strep A Negatiivinen	Näyte ei sisällä mitattavaa määrää Strep A -antigeenia.

Strep A -tulos tulee aina tulkita ottaen huomioon potilaan kliiniset oireet ja taustatiedot.

## 10 Menetelmän rajoitukset

Oikein suoritettu näytteenotto ja käyttöohjeiden huolellinen noudattaminen ovat edellytys oikean testituloksen saamiseksi.

Testillä ei voida erotella akuuttiin infektiin sairastuneita oireettomista kantajista. Matalat bakteeripitoisuudet näytteessä saattavat johtaa negatiiviseen tulokseen.

## 11 Viitearvot

Akuuttia nielutulehdusta sairastavasta väestöstä arvioidaan Strep A -infektiota esiintyvän 5–10 %:lla aikuispotilaista ja 20–25 %:lla lapsipotilaista<sup>3</sup>. Terveellä väestöllä *Streptococcus pyogenes* -bakteeria ei pitäisi esiintyä, mutta oireettomatkin henkilöt voivat olla bakteerin kantajia<sup>5</sup>.

## 12 Testin luotettavuus

### Herkyys ja spesifisyys

QuikRead go Strep A -testin kliinistä toimivuutta arvioitiin monikeskustutkimuksessa 279 potilaalta otetulla näytteellä. Strep A -nielunäytteet kerättiin QuikRead go Strep A -näytteenottotikulla kuudella lääkäriasemalla. Kaikilla potilailla esiintyi nielutulehduksen oireita.

Vertaileva nielunäyte otettiin toisella näytteenottotikulla ja siirrettiin Streptocult-kasvatusalustaan. Kasvatusalustalle siirtämisen jälkeen basitrasiiinikiekkko asetettiin Streptocult-elatusaineen pinnalle käyttöohjeen mukaisesti. Streptocult-levy lähetettiin tämän jälkeen mikrobiologian laboratorioon jatkoviljelyyn ja bakteerin tunnistukseen.  $\beta$ -hemolyyttisten streptokokkipesäkkeiden kasvu levyllä vahvistettiin yleisesti saatavilla tyypitysreagensseilla. Myös muiden kuin A-ryhmän  $\beta$ -hemolyyttisten streptokokkien esiintyminen, tiheys ja kasvu kirjattiin. QuikRead go Strep A -testi tehtiin näytteenottotikulla kitin käyttöohjeen mukaisesti.

Testi määrittää positiiviseksi  $7 \times 10^4$ /pmy vastaavat bakteerimäärät. Tästä johtuen viljelyt, joissa havaittiin alle 10 pesäkettä A-ryhmän streptokokkia jätettiin huomiotta herkkyyttä ja spesifisyyttä määritettäessä. Kasvatusalustat, joilla havaittiin yli 10 pesäkettä otettiin huomioon positiivisena tuloksena.

Taulukko 1.	Positiivinen viljelytulos	Negatiivinen viljelytulos
QuikRead go Strep A positiivinen	74	5
QuikRead go Strep A negatiivinen	15	177
Herkyys	83 % (73,7-90,2 %)*	
Spesifisyys	97 % (93,7-99,1 %)*	
Yhtäpitävyys	93 %	
PPV	94 %	
NPV	92 %	

\* 95 % luotettavuusväli

Levyjen A-ryhmän streptokokkipesäkkeiden tiheyden perusteella raportoitu QuikRead go Strep A -testin herkyys antoi seuraavat luvut:

Taulukko 2.	Herkyys / Pesäkkeiden määrä levyllä			
Testin herkyys verrattuna pmy/kasvatusalusta	< 10	≥ 10	≥ 51	≥ 100
	12,5 %	83,1 %	91,0 %	95,5 %

### Toistettavuus

Toistettavuus testattiin analysoimalla päivittäin viiden päivän ajan kolmea näytettä, joiden Strep A -pitoisuudet vaihtelivat. Yksi näytteistä ei sisältänyt Strep A -antigeenia (negatiivinen näyte), yksi sisälsi pieniä määriä Strep A -antigeenia (heikko positiivinen näyte) ja yksi sisälsi suuria määriä Strep A -antigeenia (vahva positiivinen näyte).

Taulukko 3.	QuikRead go Strep A -testin toistettavuus									
	Päivä 1		Päivä 2		Päivä 3		Päivä 4		Päivä 5	
	Testi 1	Testi 2	Testi 1	Testi 2	Testi 1	Testi 2	Testi 1	Testi 2	Testi 1	Testi 2
Negatiivinen	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.
Heikko positiivinen	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.
Vahva positiivinen	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.

Tulosten perusteella voidaan todeta testin toistettavuuden olevan hyvä.

### Häiritsevät tekijät

#### Ristireaktiot

Tutkittu organismi	Bakteerikanta	Ristireagoivuus
<i>Streptococcus B</i>	ATCC 12386	Testitulosten perusteella voidaan arvioida, etteivät kyseiset suussa mahdollisesti esiintyvät organismit aiheuta ristireaktiota QuikRead go Strep A -testissä.
<i>Streptococcus C</i>	ATCC 12388	
<i>Streptococcus F</i>	ATCC 12393	
<i>Streptococcus G</i>	ATCC 12394	
<i>Staphylococcus aureus (Cowan)</i>	ATCC 12598	
<i>Candida albicans</i>	ATCC 14053	
<i>Neisseria sicca</i>	ATCC 29259	
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27853	
<i>Haemophilus influenzae type B</i>	ATCC 9795	
<i>Streptococcus pneumonia</i>	ATCC 6303	
<i>Branhamella catarrhalis</i>	Kliininen kanta	

### Antigeeni-ylimäärä

Antigeeniyliäärä-ilmiotä ei ole havaittu testattaessa näytteitä, joiden *Streptococcus pyogenes* - bakteerimäärät ovat poikkeuksellisen korkeita ( $10^9$  pmy/ml).

### Mittausalue

Testin tunnistusraja on määritetty vastaamaan bakteeripitoisuutta  $7 \times 10^4$  pmy/ näytteenottotikku.

## 13 Jäljitettävyyys

QuikRead go Strep A on testattu *Streptococcus pyogenes* kannasta ATCC 19615 valmistettua referenssimateriaalia vastaan.

## 14 Hävittäminen

- Testipakkauksen sisältö hävitetään kansallisten ja paikallisten lakien mukaisesti.
- Potilasnäytteitä, näytteenottovälineitä, kontrolleja, käytettyjä uuttoreagenssi-putkia, korkkeja ja kyvettejä tulee käsitellä ja ne tulee hävittää kuten mahdollisesti tartuntavaarallinen jäte.
- QuikRead go -testipakkausten osien materiaalit:  
Paperi: Käyttöohje  
Pahvi: Testipakkaus ja sen sisäosat  
Muovi: Kyvetit, reagenssikorkit, kyvettelineen suojamuovi, kyvetteline, männät, uuttopullot ja -putket, mäntä- ja kapillaariputket, näytteenottotikut  
Lasi: Kapillaariputket  
Metalli: Reagenssikorkkiputket, kyvettien kannet, mäntien ja kapillaariputkien kannet  
Ei-kierrätettävät materiaalit: Reagenssikorkkiputkien kannet
- Tuote ei aiheuta käyttäjälle terveydellistä haittaa, jos sitä käytetään käyttöohjeen mukaisesti noudattaen hyvää työhygieniaa ja hyvän laboratoriotyöskentelyn periaatteita (Good Laboratory Practice).

## 15 Vian etsintä

### Virheilmoitukset

QuikRead go -laitteen virheilmoitukset näkyvät alla olevasta taulukosta. Tarkempia lisätietoja virheilmoituksista saat QuikRead go -laitteen käyttöohjeesta.

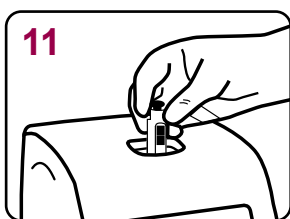
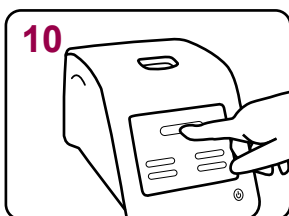
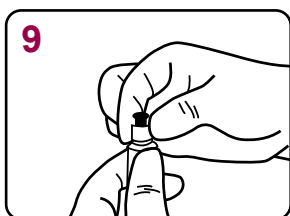
Virheilmoitus	Korjaustoimenpide
Kyvetti on väärässä asennossa. Poista kyvettei.	Poista kyvettei ja laita se takaisin oikeaan asentoon.
Mittaus ei toimi. Tarkista reagenssikorkki.	Tarkista, että kyvetissä on reagenssikorkki ja että korkin sisällä olevaa vaaleanpunaista osaa ei ole painettu alas.
Mittaus ei toimi. Reagenssipakkaus on vanhentunut.	Hävitä vanhentunut reagenssipakkaus. Ota käyttöön uusi reagenssipakkaus.
Mittaus ei toimi. Kyvetin lämpötila on liian alhainen.	Anna kyvetin lämmitä huoneenlämpöiseksi (18...25°C). Testaa sama kyvettei uudelleen.
Mittaus ei toimi. Kyvetin lämpötila on liian korkea.	Anna kyvetin jäähtyä huoneenlämpöiseksi (18...25°C). Testaa sama kyvettei uudelleen.
Testi peruutettu. Taustamittaus liian korkea.	Testaa sama kyvettei uudelleen. Taustamittaus ei ole valmis tai näyte saattaa sisältää häiritseviä tekijöitä. Jälkimmäisessä tapauksessa testiä ei voida suorittaa.
Testi peruutettu. Taustamittaus epästabiili.	
Testi peruutettu. Häiriö reagenssin lisäyksessä.	Tee uusi testi. Reagenssin lisäyksessä on ilmennyt ongelmia. Varmista, että korkki on suljettu tiiviisti.
Testi peruutettu. Laitehäiriö.	Tee uusi testi. Mikäli tämä virheilmoitus ilmestyy usein, ota yhteyttä Aidianiin.
Virhekoodi xx. Käynnistä laite uudelleen.	Käynnistä laite uudelleen. Mikäli virheilmoitus ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä Aidianiin ja ilmoita virhekoodi.
Virhekoodi xx. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.	Ota yhteyttä Aidianiin ja ilmoita virhekoodi.

### Odottamaton negatiivinen tai positiivinen tulos

Alla olevassa taulukossa on lueteltu mahdollisia syitä odottamattomille tuloksille.

Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Näytteet, joita ei ole otettu oikein, saattavat sisältää vähän tai ei ollenkaan Strep A -bakteeria ja aiheuttavat väärän negatiivisen tuloksen.	Ota uusi näyte. Varmista, että näyte on otettu nielurisosta ja/tai kurkun takaosasta.
Jos tikku koskee poskiin, ikeniin tai kieleen, voi näytteen mukana siirtyä häiritseviä tekijöitä ja aiheuttaa virheellisen tuloksen.	Voit käyttää apuna esim. ohjetta "QuikRead go Strep A Brief Instructions".
Muiden kuin kitin mukana tulleiden QuikRead Strep A -näytteenottotikkujen käyttö voi aiheuttaa virheellisen tuloksen.	Ota uusi näyte käyttäen QuikRead Strep A näytteenottotikkua.
Muiden kuin kitin mukana tulleiden QuikRead Strep A -uuttoputkien käyttö voi aiheuttaa virheellisen negatiivisen tuloksen.	Tee uusi testi. Varmista, että käytät kitissä mukana tullutta uuttoputkea.
Keskenään eri testin tai eri erään kuuluvien reagenssien/näytteenottotikkujen käyttö voi aiheuttaa väärän tuloksen.	Tee uusi testi. Varmista, että kaikki reagenssit ovat samasta reagenssipakkauksesta.
Reagenssien säilytys väärässä lämpötilassa voi aiheuttaa väärän tuloksen.	Tee uusi testi. Varmista, että reagenssit on säilytetty ohjeiden mukaisesti.
Kyvetin optisella pinnalla oleva lika voi aiheuttaa väärän positiivisen tuloksen.	Tee uusi testi. Älä koske kyvetin alaosan kirkkaaseen, tasaiseen pintaan.
Näytteen säilyttäminen liian kauan tikussa tai liuoksessa voi aiheuttaa väärän negatiivisen tuloksen.	Tee uusi testi. Seuraa ohjeessa määritettyjä aikarajoja.

## Näytteen analysointi • Analys av provet



<b>12</b>	<b>Measure</b>	<b>RESULT</b>
	Strep A:	POSITIVE
Patient ID:	XXXXXXXX	Measurement time: 2011-11-11 12:19
Test:	Strep A	Result info
(i) Choose <b>Result info</b> to view result information. Remove cuvette to perform a new measurement.		
Exit      Print      New measurement		

## Viitteet • Referenser

1. Del Mar CB, Glasziou PP, Spinks AB. Antibiotics for sore throat (Cochrane review). In: The Cochrane library, Issue2, 2004. Chichester, UK: John Wiley & Sons Ltd.
2. Bisno AL, Peter GS, Kaplan EL. Diagnosis of Strep throat in adults: Are Criteria Really Good Enough? Clin Infect Dis 2002; 35:126-9.
3. Ebel MH, Smith MA, Barry HC, Ives K, Carey M. The rational clinical examination. Does This Patient Have Strep A Throat? JAMA 2000; 284:2912-18.
4. Bisno AL, Gerber MA, Gwaltney JM Jr, Kaplan EL, Schwartz RH. Practise Guidelines for the Diagnosis and Management of Group A Streptococcal Pharyngitis. CID 2002; 35:113-25.
5. Cunningham MW. Pathogenesis of group A Streptococcal Infections. Clin microbial Rev 2000; 13(3):470-511.
6. Snellman LW, Stang HJ, Stang JM, Johnson DR, Kaplan EL. Duration of Positive Throat Cultures for Group A Streptococci After initiation of Antibiotic Therapy. Pediatrics, 1993; 91:1166-70.
7. Data on file, Aidian Oy.

## Symbolien selitykset • Symbolförklaring

	Suomi	Svenska
<b>IVD</b>	<i>In vitro</i> -diagnoosikokkeaan tarkoitettu lääkinällinen laite	Medicinteknisk produkt avsedd för <i>in vitro</i> -diagnostik
<b>REF</b>	Luettelonumero	Listnummer
<b>LOT</b>	Eräkoodi	Satsnummer
	Käytettävä viimeistään	Används före
	Säilyvyys avaamisen jälkeen 12 kuukautta	12 månaders hållbarhet efter öppnande
	Kertakäyttöinen	Får ej återanvändas
	Lämpötilarajat	Temperaturbegränsning
	Katso käyttöohjetta	Läs bruksanvisningen
	Valmistaja	Tillverkare
	Lukumäärä	Räcker till
<b>CONT</b>	Sisältö	Innehåll
<b>REAG CPS</b>	Strep A -reagenssikorkit	Strep A -reagenskorkor
<b>BUF</b>	Puskuri	Buffert
<b>REAG EXTR 1</b>	Uuttoreagenssi 1	Extraktionsreagens 1
<b>REAG EXTR 2</b>	Uuttoreagenssi 2	Extraktionsreagens 2
<b>TUBE EXTR</b>	Uuttoputket	Extraktionsrör
<b>CONTROL +</b>	Positiivinen kontrolli	Positiv kontroll
<b>CONTROL -</b>	Negatiivinen kontrolli	Negativ kontroll
<b>SWAB</b>	Näytteenottotikut	Provtagningspinnar
<b>ORIG RAB</b>	Alkuperä: kani	Ursprung: kanin
<b>Ag</b>	Antigeeni	Antigen
<b>CONT NaN<sub>3</sub></b>	Sisältää natriumatsidia	Innehåller natriumazid
<b>CONT NaNO<sub>2</sub> &lt; 25%</b>	Sisältää natriumnitriittiä < 25 %	Innehåller natriumnitrit < 25 %

QuikRead go® on Aidian Oy:n rekisteröimä tavaramerkki.

QuikRead go® är ett registrerat varumärke som tillhör Aidian Oy.



# AIDIAN

Aidian Oy  
 Koivu-Mankkaan tie 6 B  
 P.O. Box 83, FI-02101 Espoo, Finland  
 www.aidian.eu  
 www.quikread.com



## 1 Avsedd användning

QuikRead go Strep A-test är till för kvalitativ detektion av *Streptococcus pyogenes* (Strep A) i halsprover vid misstanke om Strep A-faryngit (tonsillit). Testet utförs med hjälp av instrumentet QuikRead go. Endast för *in vitro*-användning.

## 2 Översikt och förklaring av testet

Ont i halsen är en vanlig anledning till läkarbesök. Besvären beror vanligen på en inflammatorisk reaktion till följd av en virus- eller bakterieinfektion<sup>1,2,3,4</sup>. Om orsaken är bakteriell är den mest troliga bakterieinfektionen *Streptococcus pyogenes* som ger upphov till halssmärta och främst drabbar barn i skolåldern och unga vuxna<sup>2,3,5</sup>. Halssmärta i samband med Strep A-infektion pågår vanligtvis inte längre än 10 dagar och patienterna är smittsamma under hela den symtomatiska perioden samt cirka en vecka efter att symtomen upphört<sup>1,3</sup>. Antibiotikaterapi förkortar den symtomatiska perioden<sup>1,6</sup>.

Symtomen på halssmärta vid Strep A-infektion skiljer sig inte avsevärt från symtomen vid halssmärta som orsakats av någonting annat<sup>2,4</sup>. Därför går det inte att ställa en definitiv Strep A-diagnos vid halssmärta, enbart med ledning av symtomen. Klinisk och epidemiologisk information bör kompletteras med laboratorietester<sup>2,3,4</sup>.

## 3 Metod

QuikRead go Strep A är ett immunoturbidimetriskt test som baseras på mikropartiklar som klätts med kanin-anti-StrepA-antikroppar. Strep A antigen som finns i provet reagerar med mikropartiklarna och detta resulterar i en ändring i lösningens grumlighet (turbiditet), vilket mäts med QuikRead go instrumentet.

Halsprovet tas med en QuikRead go Strep A-pinne och behandlas i ett separat extraktionsrör. Under extraktionen sker nedbrytning av bakterierna i provet och det antigen som ska testas frigörs i pinnen. När extraktionsprocessen är klar placeras pinnen i en förfylld kyvett och antigen frigörs i lösningen genom att pinnen snurras runt ordentligt i lösningen. När färgförändringar inträffar i enlighet med instruktionerna har extraktionen och neutraliseringen slutförts på rätt sätt. Kalibreringsdata för testet finns i streckkodens etikett på kyvetten som QuikRead go läser automatiskt innan testet startas.

## 4 Reagenser

### Innehållet i kitet

Komponentnamn och ursprung	Symbol	QuikRead go® Strep A Kat. nr. 135883 50 tester
Strep A-reagenskorkar <b>ORIG RAB</b>	<b>REAG CPS</b>	2 × 25
Buffert i förfyllda kyvetter	<b>BUF</b>	2 × 25 × 0,8 ml
Extraktionsreagens 1	<b>REAG EXTR 1</b>	1 × 6 ml
Extraktionsreagens 2	<b>REAG EXTR 2</b>	1 × 6 ml
Extraktionsrör	<b>TUBE EXTR</b>	50
Positiv kontroll	<b>CONTROL +</b>	1 × 1 ml
Negativ kontroll	<b>CONTROL -</b>	1 × 1 ml
QuikRead go Strep A-pinnar	<b>SWAB</b>	50
Bruksanvisning		

Reagenserna innehåller natriumazid.

Extraktionsreagens 1 innehåller ättiksyra och extraktionsreagens 2 innehåller natriumnitrit. Se avsnitt 5 "Varningar och försiktighetsåtgärder".

### Förvaring

Innehåll i kitet	Förvaringstemperatur 2...8°C	Förvaringstemperatur 18...25°C
Reagenskorkar, extraktionsreagens och kontroller i öppnade tuber/flaskor	Till utgångsdatum på reagenstuben/flaskan	Till utgångsdatum på reagenstuben/flaskan
Reagenskorkar, extraktionsreagens och kontroller efter de har öppnats	12 månader	12 månader
Förfyllda kyvetter i öppnad foliepåse	Tills utgångsdatumet på kyvettpåsen	Tills utgångsdatumet på kyvettpåsen
Öppnade förfyllda kyvetter utan foliepåsar	6 månader	3 månader
Öppnade förfyllda kyvetter	2 timmar	2 timmar

Markera datumet på kyvettstället, då foliepåsen öppnades.

### Beredning och förvaring av reagens

Samtliga reagens är färdigblandade. Skydda Strep A-reagenskorkarna från fukt. Förslut aluminiumröret noga omedelbart efter att du har tagit ut det antal reagenskorkar som behövs.

### Oanvändbara reagens

Kyvetter som har synlig smuts i bufferten får inte användas.

## 5 Varningar och försiktighetsåtgärder

### Hälsa- och säkerhetsinformation

- Endast för *in vitro*-användning.
- Rök, ät eller drick ej i utrymmen där prover eller reagens hanteras. Använd lämpliga skyddskläder och engångshandskar när patientprover och reagens i kitet hanteras. Tvätta händerna noggrant efter utförd test.
- Undvik kontakt med hud och ögon. Om kontakt med hud uppstår tvätta omedelbart med rikligt med vatten.
- Andas inte in ångorna.
- Alla patientprover och kontroller ska hanteras som potentiellt infektiöst material.
- Lyofiliserade reagenser innehåller < 1 % natriumazid, vilket har skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer (Aquatic Chronic 3, H412). Undvik utsläpp till miljön (P273). Innehållet lämnas till kassering enligt nationell och lokal lagstiftning (P501).

Utspädd Strep A-reagenskork och vätskereagens innehåller < 0,1 % natriumazid vilket inte anses vara skadlig koncentration.

Natriumazid frigör toxiska gaser i kontakt med syror. Azider kan reagera med metaller i avloppsrör och bilda explosiva ämnen. Var därför alltid noggrann med att spola rikligt med vatten efter det att reagens har hållits ut i avloppet.

- Extraktionsreagens 2 innehåller natriumnitrit, som är skadligt vid förtäring (Acute Tox. 4, H302). Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten (P270). VID FÖRTÄRING: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare om du mår dåligt (P301+P312). Innehållet lämnas till kassering enligt nationell och lokal lagstiftning (P501).
- Återvinning, se avsnitt 14.



Varning

## Analys

- Blanda inte reagens/pinnar från olika lotnummer och olika tester.
- Använd endast de pinnar som medföljer i QuikRead go Strep A-kitet. Användning av andra pinnar kan påverka testresultatet.
- När du öppnar ett kit för första gången, se till att foliepåsarna som skyddar kyvetterna (2 st) är intakta. Om en foliepåse är skadad, använd inte dessa kyvetter. Innan du använder en enskild kyvett, se alltid till att densamma folieskydd är intakt.
- Vidrör ej den nedre flata delen av kyvetten (den optiska delen). Kassera kyvetter med fingeravtryck.
- Skydda QuikRead go Strep A-reagenskorkarna från fukt. Tillslut aluminiumröret noga omedelbart efter att du har tagit ut det antal reagenskorkar som behövs.

## 6 Provtagning och provberedning

### Provmaterial, provtagning och provförvaring

Provmaterial	Sekret från tonsillerna insamlat med den pinnen som ingår i kitet
Provtagning	Provet samlas in från tonsillerna på båda sidor av halsen och/eller från halsens bakre vägg. Undvik att vidröra andra delar av munnen.
Provförvaring	Provpinnen kan förvaras i 48 timmar vid 2...8°C före testning.

## 7 Förfarande

### Material som behövs men som ej finns i kitet

	Kat. nr.
Instrumentet QuikRead go med programvara 4.1 eller nyare	135867

### Analysbeskrivning

Kassera foliepåsen och markera datum för öppnandet på kyvettstället.

### Provtagning och beredning (bild 1 till 8)

- 1 En förfylld kyvett måste nå rumstemperatur (18...25°C) före användning. Det tar 15 minuter för varje enskild, kyld (2...8°C), förfylld kyvett. Vidrör inte de flata ytorna i den nedre delen av kyvetten (den optiska delen). Avlägsna folieskyddet från kyvetten. Se upp så att vätskan inte stänker ut. Kondenserad buffert på folieskyddet har ingen påverkan på resultatet. Testet måste utföras inom två (2) timmar efter att kyvetten öppnats.
- 2 Ta ut en steriliserad QuikRead go Strep A-pinne ur förpackningen. Be patienten att öppna munnen, håll ned tungan med en träspatel och inled provtagningen.
- 3 Kom ihåg att samla in provmaterial från tonsillerna på båda sidor av halsen. Vrid runt pinnen under provtagningen för att säkerställa ett representativt provmaterial.
- 4 Placera pinnen i det extraktionsrör som ingår i kitet.
- 5 Tillsätt två (2) droppar av extraktionsreagens 1 (färglös) i röret och därefter två (2) droppar av extraktionsreagens 2 (röd). Lösningen ändrar färg och blir gul-orange.
- 6 Snurra runt pinnen i lösningen i 30 sekunder och lämna därefter kvar den i lösningen i minst 90 sekunder, men inte längre än 15 minuter.
- 7 Lyft upp provtagningspinnen ur extraktionsröret så att så stor mängd vätska som möjligt överförs till den förfyllda kyvetten och rör om ordentligt. Lösningen blir röd. Färgförändringen indikerar att extraktionslösningen har neutraliserats och att provet överförts till lösningen. Obs! Om det finns mycket vätska kvar i extraktionsröret ska den hållas ned i kyvetten. Se steg 8.
- 8 Lyft upp provtagningspinnen ur vätskan och tryck den försiktigt mot innerväggen av kyvetten så att den mätbara vätskan pressas ut. Var noga med att undvika stänk av lösningen på kyvettens utsida. Kassera provtagningspinnen. Håll vätskan som blivit i extraktionsröret ned i kyvetten. Avbryt analysen om lösningen förblir orange-gul (= syrahaltig. Se avsnitt 6 Varningar och försiktighetsåtgärder –Natriumazid).

### Analys av provet (bild 9 till 12)

Se instrumentmanualen till QuikRead go för detaljerade instruktioner. Displayen hjälper dig att utföra testet.

- 9 Förslut kyvetten väl med en Strep A-reagenskork. Tryck inte ned den inre, rosa delen av reagenskorken. Efter det att provet har tillsatts till bufferten kan lösningen förvaras i fyra (4) timmar innan analysen utförs.
- 10 Välj **Analysera** på displayen i QuikRead go-instrumentet.
- 11 Placera kyvetten i instrumentet. Streckkoden skall vara vänd mot dig som det visas på bild 11. Displayen visar hur mätningen fortskrider. Först mäter instrumentet ett blankprov. Därefter mäter instrumentet Strep A-koncentrationen i 1–3 minuter.
- 12 När mätningen är slutförd visas resultatet på displayen och kyvetten stiger automatiskt upp ifrån mätbrunnen.

### Analys av kontroll (bild 5 till 12)

Starta kontrollanalysen genom att placera pinnen i extraktionsröret. Tillsätt två (2) droppar av kontrollen i botten av extraktionsröret. Fortsätt att följa stegen från avsnitt 5 i kapitlet Provtagning och beredning.

Analysera kontroller på samma sätt som andra prover men välj **Kvalitetskontroll** på displayen på instrumentets display. Resultatet kommer att lagras som kontrollmätning.

## 8 Kvalitetskontroll

Vi rekommenderar regelbunden användning av de kontroller som är klara att användas och medföljer i QuikRead go Strep A-kitet.

**Andra kommersiellt tillgängliga kontroller:** Hantera och använd kontrollerna enligt respektive bruksanvisning. När vätskekontroller används, bör hänsyn tas till att den varierande absorberingskapaciteten påverkar hur stor mängd bakterier som överförs till pinnen. Det kan påverka resultatet, i synnerhet för prover med värden nära cut-off-värdet. Den varierande absorberingskapaciteten påverkar inte patientprover som inte är i vätskeform. Förbehandlade kontrollpinnar kan ge felaktiga resultat på beroende på pinnens egenskaper.



## 9 Tolkning av resultat

Resultat av Strep A-test	Tolkning av resultat
Positivt Strep A-test	Koncentrationen av Strep A-antigen i provet motsvarar en bakteriell koncentration som är högre än $7 \times 10^4$ CFU/pinne.
Negativt Strep A-test	Provet innehåller ingen mätbar koncentration av Strep A-antigen.

Vid tolkning av resultatet för Strep A-testet ska hänsyn alltid tas till patientens kliniska symtom och anamnes.

## 10 Metodens begränsningar

För att testresultaten ska vara tillförlitliga krävs att bruksanvisningen följs noga vid provtagning och analys.

Testet gör ingen skillnad mellan personer med akut infektion och asymtomatiska smittobärare. Vid låga bakteriekoncentrationer i provet kan testresultatet bli negativt.

## 11 Förväntade värden

En rimlig uppskattning av prevalensen av Strep A-infektion för en vuxen population med akut faryngit är 5 till 10 % respektive 20 till 25 % för en pediatrik population med akut faryngit<sup>3</sup>. I en frisk population bör *Streptococcus pyogenes* inte förekomma. Det finns dock viss möjlighet att en del personer kan bära på bakterien utan att uppvisa några symtom<sup>5</sup>.

## 12 Prestanda

### Sensitivitet och specificitet

Kliniska prestanda för QuikRead go Strep A utvärderades vid en multicenterstudie av prover från 279 patienter. Strep A-halsprov utfördes med QuikRead go Strep A-provtagningsspinne på sex olika läkarmottagningar. Samtliga patienter hade symtom på faryngit.

Ett jämförelsehalsprov utfördes med en annan provtagningsspinne och användes för att ympa in Streptocult-odlingssubstratet. Efter inympningen applicerades en bacitracinlapp på Streptocult-substratet i enlighet med bruksanvisningen. Därefter skickades Streptocult-objektglaset till ett laboratorium för mikrobiologi för vidare odling och identifiering av bakterier.  $\beta$ -hemolytiska streptokockkolonier på objektglaset bekräftades med hjälp av kommersiellt tillgängliga typningsreagens. Tillväxtdensiteten och förekomsten av  $\beta$ -hemolytiska streptokocker av andra typer än grupp A registrerades också. QuikRead go Strep A-analysen utfördes på provtagningsspinnen i enlighet med kitets bruksanvisning.

Testet påvisar bakterier i en mängd motsvarande  $7 \times 10^4$  CFU/pinne. Därför togs Streptocultodlingar med mindre än 10 Streptokock gruppA-kolonier bort vid beräkningar av sensitivitet och specificitet. Streptocultodlingar med 10 eller fler Streptokock gruppA-kolonier på sliden ansågs positiva.

Tabell 1.	Positiv odling	Negativ odling
QuikRead go Strep A positiv	74	5
QuikRead go Strep A negativ	15	177
Sensitivitet	83 % (73,7-90,2 %)*	
Specificitet	97 % (93,7-99,1 %)*	
Överensstämmelse	93 %	
PPV	94 %	
NPV	92 %	

\* 95 % konfidensintervall

När sensitiviteten för QuikRead go Strep A-analysen rapporterades baserat på densiteten av streptokockkolonier av grupp A på objektglaset erhöles följande siffror:

Tabell 2.	Sensitivitet / Antal CFU			
Sensitivitet i förhållande till antal kolonier	< 10	≥ 10	≥ 51	≥ 100
	12,5 %	83,1 %	91,0 %	95,5 %

### Reproducerbarhet

Reproducerbarheten testades genom att tre prover med olika koncentrationer av Strep A analyserades dagligen under loppet av fem dagar. Ett av proven innehöll inte Strep A-antigen (negativt), ett innehöll små mängder av Strep A-antigen (svagt positivt) och ett innehöll stora mängder Strep A-antigen (starkt positivt).

Tabell 3.	Reproducerbarhet för QuikRead go Strep A									
	Dag 1		Dag 2		Dag 3		Dag 4		Dag 5	
	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2
Negativt	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.
Svagt positivt	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.
Starkt positivt	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.

Resultaten påvisar god reproducerbarhet.

### Interferenser

#### Korsreaktivitet

Testad organism	Bakteriestam	Korsreaktivitet
<i>Streptococcus B</i>	ATCC 12386	Baserat på testresultaten uppskattas ingen korsreaktivitet inträffa för QuikRead go Strep A-testet med de testade organismerna, som kan förekomma i munnen.
<i>Streptococcus C</i>	ATCC 12388	
<i>Streptococcus F</i>	ATCC 12393	
<i>Streptococcus G</i>	ATCC 12394	
<i>Staphylococcus aureus (Cowan)</i>	ATCC 12598	
<i>Candida albicans</i>	ATCC 14053	
<i>Neisseria sicca</i>	ATCC 29259	
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27853	
<i>Haemophilus influenzae type B</i>	ATCC 9795	
<i>Streptococcus pneumonia</i>	ATCC 6303	
<i>Branhamella catarrhalis</i>	Klinisk stam	

### Hook-effekt (antigen excess)

Ingen Hook-effekt med låga, falska resultat har iakttagits vid test av prover med exceptionellt höga nivåer ( $10^9$  CFU/ml) av *Streptococcus pyogenes*.

### Mätintervall

Testet detekterar bakterier i mängder som motsvarar  $7 \times 10^4$  CFU/sticka.

## 13 Spårbarhet

QuikRead go Strep A-testet är standardiserat i enlighet med referensmaterial som framställts av *Streptococcus pyogenes*-stammen ATCC 19615.

## 14 Kassering

- Material lämnas enligt nationell och lokal lagstiftning.
- Alla patientprover, kontroller, använda provtagningsenheter, rör, korkar och kyvetter ska hanteras och kasseras som biologiskt och potentiellt smittförande material.
- Material i QuikRead go kit komponenterna:  
Papper: Bruksanvisning  
Kartong: Kitlåda och kit innerdel  
Plast: Kyvetter, reagenskorkar, folie som omsluter kyvettställ, kyvettställ, pistonger, kapillärrör, flaskor och rör för extraktionlösning, provtagningspinnar  
Glas: Kapillärrör  
Metall: Rör för reagenskorkar, kyvettlock, lock till pistonger och kapillärrör  
Ej för återvinning: Lock till rör för reagenskorkar (blandat)
- Vid användning enligt god laboratoriesed, god arbetshygien och denna bruksanvisning bör reagensen inte utgöra någon hälsofara.

## 15 Felsökning

### Felmeddelanden

Felmeddelanden i QuikRead go instrumentet är listade i tabellen nedan. För mer information om felmeddelanden, läs QuikRead go instrumentmanual.

Felmeddelanden	Korrigerande åtgärd
Kyvettläget är inte korrekt. Ta bort kyvetten.	Avlägsna kyvetten och sätt den i rätt läge.
Mätning ej tillåten. Kontrollera reagenskorken.	Kontrollera att kyvetten har en reagenskork och att den inre rosa delen på korken ej är intryckt.
Mätning ej tillåten. Utgångsdatum har passerat.	Släng kitet och ta fram en ny batch.
Mätning ej tillåten. Kyvettemperaturen för låg.	Låt kyvetten värmas upp till rumstemperatur (18...25°C). Testa samma kyvett igen.
Mätning ej tillåten. Kyvettemperaturen för hög.	Låt kyvetten svalna till rumstemperatur (18...25°C). Testa samma kyvett igen.
Testet avbrutet. Blank för hög.	Testa samma kyvett igen. Blankningen har inte slutförts eller provet kan innehålla störande ämnen. I det senare fallet kan inte testet slutföras.
Testet avbrutet. Instabil blank.	
Testet avbrutet. Fel i reagenstillsättningen.	Utför testet på nytt. Det har varit något problem under reagenstillsättningen. Se till att reagenskorken är ordentligt ditsatt.
Testet avbrutet. Fel i instrumentet.	Utför ett nytt test. Om detta meddelande visas ofta så kontakta din återförsäljare.
Felkod xx. Starta om instrumentet.	Starta om instrumentet. Om felmeddelandet visas igen så kontakta din återförsäljare och ange felkoden.
Felkod xx. Var vänlig ring kundtjänst.	Kontakta din återförsäljare och ange felkoden.

### Oväntat låga eller höga resultat

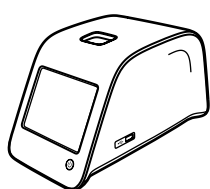
Möjliga orsaker för oväntat låga eller höga resultat visas i tabellen nedan.

Möjlig orsak	Korrigerande åtgärd
Om provtagningen inte gjorts i enlighet med bruksanvisningen kan det hända att provet innehåller låga nivåer eller helt saknar Strep A bakterier vilket kan leda till ett falskt negativt resultat.	Gör om provtagningen. Se till att provet samlas in från tonsillerna och/eller från halsens bakre vägg.
Om pinnen vidrör kindväggarna, tandköttet eller tungan kan provet innehålla interfererande material vilket kan leda till ett falskt resultat.	Följ instruktionerna i "QuikRead go Strep A Brief Instructions".
Om andra provtagningspinnar än de som medföljer i QuikRead Strep A-kitet används kan det leda till ett falskt resultat.	Gör om provtagningen och använd en QuikRead go Strep A provtagningspinne.
Om andra extraktionsrör än de som medföljer i QuikRead Strep A-kitet används kan det leda till ett falskt negativt resultat.	Utför ett nytt test. Använd det extraktionsrör som ingår i kitet.
Om reagenser/pinnar avsedda för olika test eller från olika batcher används kan det leda till ett falskt resultat.	Utför ett nytt test. Se till att samtliga reagenser kommer från samma reagensförpackning.
Om reagenser förvaras vid fel temperatur kan det leda till ett falskt resultat.	Utför ett nytt test. Se till att reagenserna har förvarats enligt bruksanvisningen.
Om det finns smuts på kyvettens optiska yta kan det leda till ett falskt positivt resultat.	Utför ett nytt test. Vidrör ej den nedre flata delen av kyvetten.
Om provet förvaras för länge i provtagningspinnen eller i lösningen kan det leda till ett felaktigt resultat.	Utför ett nytt test. Följ de tidsbegränsningar som anges i bruksanvisningen.

136261-6

- Suomi
- Svenska
- Norsk
- Dansk

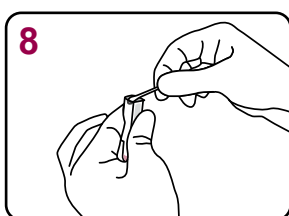
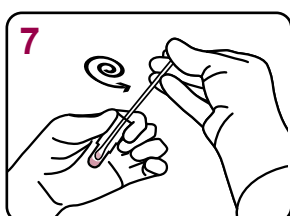
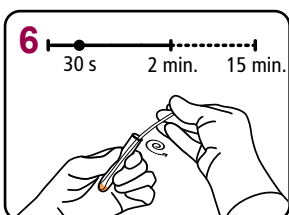
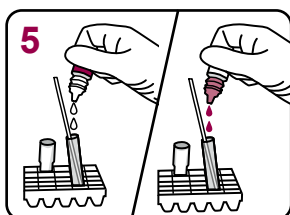
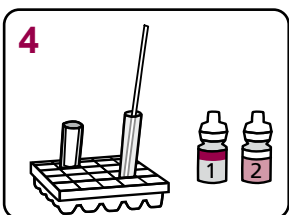
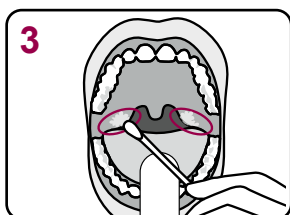
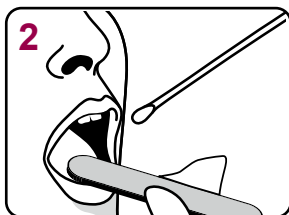
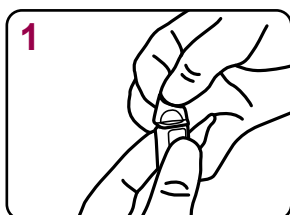
NORDIC



# QuikRead go<sup>®</sup> Strep A

## Analyseprosedyre • Testprocedure

Prøvetagning og klargjøring av prøver • Prøveopsamling og prøveklargjøring



## 1 Bruksområde

QuikRead go Strep A er en test for kvalitativ påvisning av *Streptococcus pyogenes* (streptokokk A) i halsprøver ved mistanke om faryngitt med streptokokk A (tonsillitt). Testen utføres ved hjelp av QuikRead go-instrumentet. Bare for *in vitro*-diagnostikk.

## 2 Oppsummering og forklaring av testen

Sår hals skyldes vanligvis en betennelsesreaksjon med virus- eller bakterieinfeksjon og er en vanlig årsak til legebesøk<sup>1,2,3,4</sup>. Den mest sannsynlige bakterielle årsaken er *Streptococcus pyogenes*, som gir sår hals, hovedsakelig hos barn i skolealder og hos unge voksne<sup>2,3,5</sup>. Sår hals med streptokokk A varer vanligvis i mindre enn ti dager, og pasientene er smittebærere i perioden de opplever symptomer, og deretter i rundt én uke<sup>1,3</sup>. En antibiotikakur reduserer symptomenes varighet<sup>1,6</sup>.

Symptomene ved sår hals med streptokokk A skiller seg ikke vesentlig fra symptomene ved sår hals med andre årsaker<sup>2,4</sup>. Derfor er ikke symptomene i seg selv tilstrekkelig til å kunne stille diagnosen sår hals med streptokokk A. Derfor bør kliniske og epidemiologiske data støttes av laboratorietester<sup>2,3,4</sup>.

## 3 Prinsipper i prosedyren

QuikRead go Strep A er en immunoturbidimetrisk test basert på mikropartikler dekket med kanin anti Strep A antistoff. Strep A antigener fra prøven reagerer med mikropartiklene, og den resulterende endring i løsnings turbidimetri måles med QuikRead go -instrumentet.

Halsprøven tas med QuikRead go Strep A-prøvetakingspinnen og behandles i et separat ekstraksjonsrør. Under ekstraksjonen vil bakteriene i prøven brytes ned, og antigenet som testes, frigjøres og fester seg på prøvetakingspinnen. Når ekstraksjonen er fullført, plasseres prøvetakingspinnen i en forhåndsfylt kyvette, og antigenet frigjøres i løsningen ved at prøvetakingspinnen røres kraftig rundt i løsningen. Fargeendringer som samsvarer med instruksjonene, viser at ekstraksjonen og nøytraliseringsprosedyren er vellykket. Kalibreringsdata for testen befinner seg på kyvettes strekkodeetikett og blir automatisk avlest av QuikRead go-instrumentet før testen startes.

## 4 Reagenser

### Innhold i kitet

Komponentens navn og opprinnelse	Symbol	QuikRead go® Strep A Kat.nr. 135883 50 tester
Strep A-reagenskorker ORIG RAB	REAG CPS	2 x 25
Buffer i forhåndsfylte kyvetter	BUF	2 x 25 x 0,8 ml
Ekstraksjonsreagens 1	REAG EXTR 1	1 x 6 ml
Ekstraksjonsreagens 2	REAG EXTR 2	1 x 6 ml
Ekstraksjonsrør	TUBE EXTR	50
Positiv kontroll	CONTROL +	1 x 1 ml
Negativ kontroll	CONTROL -	1 x 1 ml
QuikRead go Strep A-prøvetakingspinner	SWAB	50
Pakningsvedlegg		

Reagensene inneholder natriumazid.

Ekstraksjonsreagens 1 inneholder eddiksyre, og ekstraksjonsreagens 2 inneholder natriumnitritt. Se avsnitt 5, "Advarsler og forholdsregler".

### Oppbevaring

Reagens	Oppbevaring ved 2 til 8°C	Oppbevaring ved 18 til 25°C
Reagenskorker, ekstraksjonsreagens og kontroller i uåpnet boks/flasker	Inntil utløpsdato på reagensboks/flaske	Inntil utløpsdato på reagensboks/flaske
Reagenskorker, ekstraksjonsreagens og kontroller etter åpning	12 måneder	12 måneder
Forhåndsfylte kyvetter i uåpnet foliepose	Inntil utløpsdatoen på folieposen	Inntil utløpsdatoen på folieposen
Forhåndsfylte kyvetter i åpent foliepose	6 måneder	3 måneder
Åpnet forhåndsfylt kyvette	2 timer	2 timer

Skriv datoen på kyvettebrettet da folieposen ble åpnet.

### Klargjøring og oppbevaring av reagenser

Alle reagenser er klare til bruk. Sørg for at QuikRead Strep A-reagenskorkene ikke blir fuktige. Lukk aluminiumsylinderen umiddelbart etter at det nødvendige antallet reagenskorker er tatt ut.

### Forringede reagenser

Ikke bruk kyvetter med synlig smuss i bufferen.

## 5 Advarsler og forholdsregler

### Helse- og sikkerhetsinformasjon

- Bare for *in vitro*-diagnostikk.
  - Ikke røyk, spis eller drikk i områder hvor prøver eller reagensene i pakken blir brukt. Bruk egnede beskyttelsesklær og engangshansker under behandling av pasientprøver og reagenser. Vask hendene nøye etter at testen er gjennomført.
  - Unngå kontakt med huden og øynene. Vask øyeblikkelig med mye vann ved hudkontakt.
  - Ikke pust inn væske.
  - All pasientprøver og kontroller skal behandles som potensielt smittefarlig materiale.
  - Lyofiliserte reagenser inneholder < 1 % natriumazid, en konsentrasjon som er skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann (Aquatic Chronic 3, H412). Unngå utslipp til miljøet (P273). Innholdet skal avhendes i samsvar med nasjonal og lokal lovgivning. (P501).
- Rehydrerte reagenser og reagenser i væskeform inneholder natriumazid < 0,1 %, en konsentrasjon som betraktes som ufarlig.
- Natriumazid utvikler giftig gass når det kommer i kontakt med syrer. Azider kan reagere med metall i avløpsrør og danne eksplosive forbindelser. Opphopning av azider kan unngås ved å bruke rikelig med vann når reagensene tømmes ut.

- Ekstraksjonsreagens 2 inneholder natriumnitritt, som er farlig ved svelging (Acute tox. 4, H302). Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet (P270). VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag. (P301 + P312). Innholdet skal avhendes i samsvar med nasjonal og lokal lovgivning (P501).
- Avfallshåndtering, se kapittel 14.



Atvaring

### Analytiske forholdsregler

- Ikke bland reagenser/prøvetakingspinner med forskjellig lot nummer eller fra forskjellige tester.
- Bare bruk prøvetakingspinnene som følger med i QuikRead go Strep A-reagenspakken. Bruk av andre prøvetakingspinner kan ha innvirkning på testresultatet.
- Kontroller at folieposen som beskytter kyvettene (2 stk), er intakt når pakken åpnes for første gang. Ikke bruk kyvettene hvis folieposen er skadet. I tillegg må man alltid kontrollere at folien på hver enkelt kyvette er intakt før kyvetten brukes.
- Ikke berør den klare, flate delen nederst på kyvetten (den optiske delen). Kast kyvetter som har fingeravtrykk på seg.
- Beskytt QuikRead go Strep A-reagenskorker mot fuktighet. Lukk aluminiumsbeholderen umiddelbart etter at reagenskorken er tatt ut.

## 6 Klargjøring av prøven og prøvetaking

### Prøvemateriale, prøvetagning og prøveoppbevaring

Prøvemateriale	Sekret hentet fra mandlene med en prøvetakingspinne som fulgte med i pakken.
Prøvetagning	Prøven hentes fra mandlene på begge sider av svelget og/eller bak i svelget. Unngå å berøre andre områder i munnen.
Prøveoppbevaring	Prøven kan lagres i 48 timer ved 2 til 8°C før testen utføres.

## 7 Prosedyre

### Utstyr som trengs men som ikke følger med

	Kat.nr.
QuikRead go-instrument med programvareversjon 4.1 eller nyere	135867

### Analyseprosedyre

Åpne folieposen som beskytter kyvettebrettet, og skriv datoen da folieposen ble åpnet på kyvettebrettet.

### Prøvetagning og klargjøring av prøver (figur 1 til 8)

- 1 En forhåndsfylt kyvette skal ha romtemperatur (18 til 25°C) før bruk. Dette tar 15 minutter for én enkelt avkjølt (2 til 8°C) forhåndsfylt kyvette. Ikke berør den klare, flate delen nederst på kyvetten (den optiske delen). Fjern folien fra kyvetten. Vær forsiktig slik at det ikke sprutes væske. Kondensert buffer på folien har ingen innvirkning på resultatet. Testen må utføres innen to (2) timer etter at kyvetten er åpnet.
- 2 Fjern folien fra en sterilisert QuikRead go Strep A-prøvetakingspinne. Be pasienten om å åpne munnen, trykk tungen ned med en trespatel og ta prøven.
- 3 Husk at prøven skal hentes fra mandlene på begge sider av svelget. Ved å rulle prøvetakingspinnen mens prøven blir tatt, sikrer at prøven er representativ.
- 4 Plasser prøvetakingspinnen i ekstraksjonsrøret som følger med i pakken.
- 5 Tilfør to (2) dråper ekstraksjonsreagens 1 i røret og deretter to (2) dråper ekstraksjonsreagens 2. Løsningen blir guloransje.
- 6 Rør prøvetakingspinnen rundt i løsningen i 30 sekunder, og la den deretter bli stående i løsningen i minst 90 sekunder, men ikke lenger enn 15 minutter.
- 7 Flytt prøvetakingspinnen fra ekstraksjonsrøret til den forhåndsfylte kyvetten, overfør så mye væske som mulig, og rør kraftig. Løsningen blir rød. Denne fargeendringen er en indikasjon på at ekstraksjonsopløsningen nøytraliseres og at prøven overføres til løsningen. Obs! Hvis det blir værende mye væske igjen i ekstraksjonsrøret, heller du væsken over i kyvetten. Se trinn 8.
- 8 Løft prøvetakingspinnen ut av væsken, og trykk den lett mot innsiden av kyvetten, slik at all væske presses ut. Pass på at det ikke kommer løsning på utsiden av kyvetten. Kast prøvetakingspinnen. Hvis det fortsatt er væske igjen i ekstraksjonsrøret, heller du den over i kyvetten. Stopp prosedyren hvis løsningen ikke skifter farge fra gul-oransje. (Dette er et tegn på aciditet – se delen "Natriumazid" i "Advarsler og forholdsregler".).

### Analysering av prøven (figur 9 til 12)

Brukerveiledningen for QuikRead go-instrumentet inneholder detaljerte instruksjoner. Displayet veileder deg gjennom testen.

- 9 Lukk kyvetten ordentlig med en Strep A-reagenskork. Ikke trykk ned den indre, rosa delen av reagenskorken. Etter at prøven er tilført bufferen er løsningen stabil i fire (4) timer.
- 10 Velg **Analyse** på QuikRead go-instrumentet.
- 11 Plasser kyvetten i instrumentet. Strekkoden skal vende mot deg som anvist i figur 11. Displayet viser fremgangen i målingen. Først måler instrumentet prøveblank, og deretter måles konsentrasjonen av streptokokk A i 1–3 minutter.
- 12 Resultatet vises i displayet når målingen er fullført og kyvetten heves automatisk fra målebrønnen.

### Kontrollanalyse (figur 5 til 12)

Start kontrollanalysen ved å plassere prøvetakingspinnen i ekstraksjonsrøret. Tilfør (2) dråper kontroll i bunnen av ekstraksjonsrøret. Fortsett prosessen fra del 5 i kapitlet "Prøvetagning og klargjøring av prøver".

Analysér kontrollprøvene på samme måte som andre prøver, men velg **Kvalitetskontroll** på instrumentdisplayet. Resultatet lagres som kontrollmåling.

## 8 Kvalitetskontroll

Regelmessig bruk av kontrollene som følger med QuikRead go Strep A kitet er anbefalt.

**Kommersielle kontroller:** Brukes i samsvar med instruksjonene for den enkelte kontroll. Når væskekontroll er brukt, gjør vi oppmerksom på at varierende absorberingsevne har innvirkning på mengden bakterier som overføres til prøvetakingspinnen. Dette kan ha innvirkning på resultatet, særlig i prøver som ligger nær grenseverdien. Den varierende absorberingsevnen har ingen innvirkning på pasientprøver som ikke er i væskeform. Prøvetakingspinner som er forhåndsbehandlet med kontroller, kan gi unøyaktige resultater som skyldes egenskapene til prøvetakingspinnen som benyttes.

## 9 Tolking av testresultater

Resultat for streptokokk A	Tolking av testresultatet
Positivt	Konsentrasjonen av streptokokk A-antigener i prøven tilsvarer en bakteriekonsentrasjon på minst $7 \times 10^4$ CFU/sekretprøve.
Negativt	Prøvens konsentrasjon av streptokokk A-antigener er ikke målbar.

Når testresultater for streptokokk A skal tolkes, må pasientens kliniske symptomer og bakgrunnsinformasjon alltid tas med i betraktningen.

## 10 Begrensninger ved prosedyren

Riktig prøvetagning og samsvar med prøveprosedyrene slik de er beskrevet i pakningsvedlegget, er forutsetninger for pålitelige testresultater. Testen skiller ikke mellom personer med akutt infeksjon og smittebærere som ikke viser symptomer. Lave konsentrasjoner av bakterier i prøven kan gi negativt resultat.

## 11 Forventede verdier

Et rimelig anslag av forekomsten av streptokokk A-infeksjon er 5 til 10 % blant voksne med akutt faryngitt og 20 til 25 % blant barn med akutt faryngitt<sup>3</sup>. *Streptococcus pyogenes* skal ikke forekomme blant friske personer. Det er likevel mulig at enkelte bærer på bakterien uten å vise symptomer<sup>5</sup>.

## 12 Egenskaper

### Følsomhet og spesifisitet

De kliniske resultatene for QuikRead go Strep A er blitt evaluert i en studie med prøver fra 279 pasienter på forskjellige behandlingssentre. Halsprøven fra pasienter fra seks legekontorer, ble tatt ved hjelp av QuikRead go Strep A prøvetakingspinne. Samtlige pasienter viste symptomer på faryngitt.

Halsprøven for sammenligning ble tatt ved hjelp av en annen prøvetakingspinne og ble brukt til inokulasjon av Streptocult-kulturmediet. Etter inokulasjonen ble en bacitracinlapp lagt i Streptocult-mediet, slik det er beskrevet i pakningsvedlegget. Streptocult-objektglasset ble deretter sendt til et mikrobiologisk laboratorium for videre dyrking og identifisering av bakterier. Veksten av  $\beta$ -hemolytiske streptokokkolonier på glasset ble bekreftet ved bruk av kommersielle typebestemmelsesreagenser. Veksttettheten og forekomsten av  $\beta$ -hemolytiske streptokokker utenfor gruppe A ble også registrert. QuikRead go Strep A-testen ble utført på prøvetakingspinne i samsvar med pakningsvedlegget.

Testen detekterer bakterier i en mengde tilsvarende til  $7 \times 10^4$  CFU/prøvepinne. Streptocult kulturer som inneholder mindre enn 10 grupper A streptokokkolonier ble derfor ekskludert når sensitivitet og spesifisitet på testen ble kalkulert. Streptocult kulturer med mer enn 10 grupper A streptokokkolonier på sliden er å betrakte som positivt.

Tabell 1.	Positiv kultur	Negativ kultur
QuikRead go Strep A positiv	74	5
QuikRead go Strep A negativ	15	177
Sensitivitet	83 % (73,7-90,2 %)*	
Spesifisitet	97 % (93,7-99,1 %)*	
Samsvar	93 %	
PPV	94 %	
NPV	92 %	

\* Konfidensintervall på 95 %

De følgende verdiene ble rapportert for sensitiviteten for QuikRead go Strep A-testen på grunnlag av tettheten for streptokokkolonier i gruppe A på objektglassene:

Tabell 2.	Sensitivitet/antall av CFU			
Sensitivitet i henhold til antall kolonier	< 10	≥ 10	≥ 51	≥ 100
	12,5 %	83,1 %	91,0 %	95,5 %

### Reproduserbarhet

Reproduserbarheten ble testet gjennom analyse av tre prøver med forskjellige konsentrasjon av streptokokk A daglig i fem dager. En av prøvene inneholdt ikke streptokokk A-antigener (negativ), en hadde lav konsentrasjon av streptokokk A-antigener (lav positiv) og en inneholdt store mengder streptokokk A-antigener (sterk positiv).

Tabell 3.	Reproduserbarhet for QuikRead go Strep A									
	Day 1		Day 2		Day 3		Day 4		Day 5	
	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2
Negativ	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.
Lav positiv	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.
Høy positiv	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.

Resultatene viste høy reproduserbarhet.

### Forstyrrende stoffer

#### Kryssreaktivitet

Testet organisme	Bakterietype	Kryssreaktivitet
<i>Streptococcus B</i>	ATCC 12386	Med utgangspunkt i testresultatene vurderer man at de aktuelle organismene, som kan påvises i munnen, ikke forårsaker kryssreaktivitet i QuikRead go Strep A-testen.
<i>Streptococcus C</i>	ATCC 12388	
<i>Streptococcus F</i>	ATCC 12393	
<i>Streptococcus G</i>	ATCC 12394	
<i>Staphylococcus aureus (Cowan)</i>	ATCC 12598	
<i>Candida albicans</i>	ATCC 14053	
<i>Neisseria sicca</i>	ATCC 29259	
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27853	
<i>Haemophilus influenzae type B</i>	ATCC 9795	
<i>Streptococcus pneumonia</i>	ATCC 6303	
<i>Branhamella catarrhalis</i>	Klinisk type	

#### Antigenoverskudd

Det er ikke påvist antigenoverskudd ved testing av prøver hvor konsentrasjonen av *Streptococcus pyogenes* er eksepsjonelt høy ( $10^9$  CFU/ml).

#### Måleområde

Testen påviser bakterier med en konsentrasjon tilsvarende  $7 \times 10^4$  CFU/sekretprøve.

## 13 Sporbarhet

QuikRead go Strep A er testet mot referansemateriale basert på *Streptococcus pyogenes* av typen ATCC 19615.

## 14 Avhending

- Innholdet skal destrueres i samsvar med nasjonal og lokal lovgivning.
- Alle pasientprøver, prøvetakningsmateriale, kontroller, brukte tester og korker, kyvetter, kapillærrør og stempel skal håndteres og destrueres som potensielt smittefarlig materiale.
- Materiell i komponentene i QuikRead go kitene:
  - Papir: pakningsvedlegg
  - Papp: emballasje
  - Plast: kyvetter, reagenskorker, folie over kyvettebrett, kyvettebrett, stempel, ekstraksjonsrør, plastrør til stempel og kapillærer, prøvetakingsspinner
  - Glass: kapillærrør
  - Metall: boks til reagenskorker, kyvettelokk, korker til stempel- og kapillærrør
  - Sammensatt (kan ikke resirkuleres): lokk på boks til reagenskork
- Når testen utføres i samsvar med god laboratoriepraksis, god hygiene og pakningsvedlegget, skal reagensene som følger med i pakken, ikke representere noen helsefare. Agensene som følger med i pakken, ikke representere noen helsefare.

## 15 Feilsøking

### Feilmeldinger

Feilmeldinger for QuikRead go instrumentet er listet opp i tabellen nedenfor. For mer informasjon om feilmeldinger, se QuikRead go instrumentmanualen.

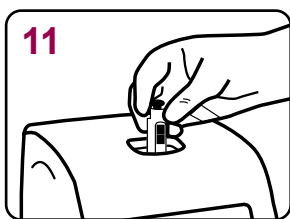
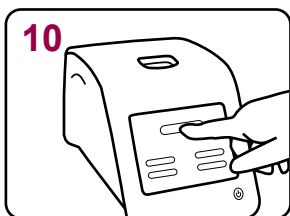
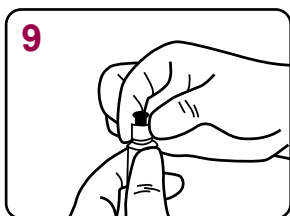
Feilmeldinger	Rettelser / aksjoner
Kyvettens posisjon er ikke korrekt. Fjern kyvetten.	Fjern kyvetten og sett den tilbake i riktig posisjon.
Analysering ikke mulig. Vennligst sjekk reagenskorken.	Sjekk at kyvetten har reagenskorken korrekt på og at den indre rosa delen ikke er presset ned.
Analysering ikke mulig. Lot utgått på dato.	Kast kit utgått på dato. Bruk et nytt.
Analysering ikke mulig. Kyvettens temperatur er for lav.	Kyvetten varmes opp til romtemperatur (18...25°C). Test den samme kyvetten igjen.
Analysering ikke mulig. Kyvettens temperatur er for høy.	Kyvetten kjøles ned til romtemperatur (18...25°C). Test den samme kyvetten igjen.
Testen er avbrutt. Blank for høy.	Test den samme kyvetten igjen. Blankprosessen er ikke fullført eller prøven kan inneholde interfererende substanser. I siste tilfelle kan ikke testen fullføres.
Testen er avbrutt. Ustabil blank.	
Testen er avbrutt. Feil reagenstilsetning.	Bruk en ny test. Problem i forbindelse med reagenstilsetningen. Sørg for at reagenskorken er skikkelig lukket.
Testen er avbrutt. Instrumentfeil.	Bruk en ny test. Hvis feilmeldingen gjentas ofte, kontakt din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.
Feilkode xx. Vennligst start instrumentet på nytt.	Start instrumentet på nytt. Hvis feilmeldingen gjentas, kontakt din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.
Feilkode xx. Vennligst kontakt kundeservice.	Kontakt din lokale distributør eller ring kundeservice og oppgi feilmeldingskoden.

### Uventede negative eller positive resultater

Mulige årsaker til uventede negative eller positive resultater er oppført i tabellen nedenfor.

Mulig årsak	Tiltak
Prøver som ikke er tatt i samsvar med instruksjonene, kan inneholde få eller ingen streptokokk A-bakterier og dermed gi et feilaktig negativt resultat.	Ta en ny prøve. Pass på at prøven er hentet fra mandlene og/eller bak i svelget.
Hvis prøvetakingsspinnen kommer i kontakt med kinn, tannkjøtt eller tungen, kan forstyrrende stoffer bli inkludert i prøven og gi et feilaktig resultat.	Følg instruksjonen i "QuikRead go Strep A Brief Instructions".
Bruk av andre prøvetakingsspinner enn dem som følger med i QuikRead Strep A-pakken, kan føre til et feilaktig resultat.	Ta en ny prøve med en av QuikRead go Strep A prøvetakingsspinnene.
Bruk av andre ekstraksjonsrør enn dem som følger med i QuikRead Strep A-pakken, kan føre til et feilaktig negativt resultat.	Test på nytt. Kontroller at du bruker et av ekstraksjonsrørene som følger med i pakken.
Bruk av reagenser/prøvetakingsspinner som er beregnet for andre tester eller som stammer fra forskjellige partier, kan føre til et feilaktig resultat.	Test på nytt. Kontroller at alle reagenser stammer fra den samme reagenspakken.
Lagring av reagenser ved for høy eller for lav temperatur kan føre til et feilaktig resultat.	Test på nytt. Kontroller at reagensene er lagret i samsvar med instruksjonene.
Smuss på den optiske overflate på kyvettene kan føre til et feilaktig positivt resultat.	Test på nytt. Ikke berør den klare, flate delen nederst på kyvetten.
Hvis prøven blir værende for lenge på prøvetakingsspinnen eller i løsningen, kan dette føre til et feilaktig resultat.	Test på nytt. Overhold tidsbegrensningene som er angitt i instruksjonene.

## Analyse av prøven • Analyse af prøven



<b>12</b>	<b>Measure</b>	<b>RESULT</b>
	Strep A:	<b>POSITIVE</b>
Patient ID:	XXXXXXXX	Measurement time: 2011-11-11 12:19
Test:	Strep A	Result info
(i) Choose <b>Result info</b> to view result information. Remove cuvette to perform a new measurement.		
Exit	Print	New measurement

## Referanse • Referencer

1. Del Mar CB, Glasziou PP, Spinks AB. Antibiotics for sore throat (Cochrane review). In: The Cochrane library, Issue2, 2004. Chichester, UK: John Wiley & Sons Ltd.
2. Bisno AL, Peter GS, Kaplan EL. Diagnosis of Strep throat in adults: Are Criteria Really Good Enough? Clin Infect Dis 2002; 35:126-9.
3. Ebel MH, Smith MA, Barry HC, Ives K, Carey M. The rational clinical examination. Does This Patient Have Strep A Throat? JAMA 2000; 284:2912-18.
4. Bisno AL, Gerber MA, Gwaltney JM Jr, Kaplan EL, Schwartz RH. Practise Guidelines for the Diagnosis and Management of Group A Streptococcal Pharyngitis. CID 2002; 35:113-25.
5. Cunningham MW. Pathogenesis of group A Streptococcal Infections. Clin microbial Rev 2000; 13(3):470-511.
6. Snellman LW, Stang HJ, Stang JM, Johnson DR, Kaplan EL. Duration of Positive Throat Cultures for Group A Streptococci After initiation of Antibiotic Therapy. Pediatrics, 1993; 91:1166-70.
7. Data on file, Aidian Oy.

## Symbolforklaringer • Symbolforklaring

	Norsk	Dansk
<b>IVD</b>	Medisinsk utstyr for <i>in vitro</i> -diagnostikk	Medicinsk udstyr til <i>in vitro</i> -diagnostik
<b>REF</b>	Bestillingsnummer	Bestillingsnummer
<b>LOT</b>	Lotnummer	Batchkode
	Brukes innen	Udløbsdato
	Holdbarhet etter åpning 12 måneder	Holdbarhed efter åbning er 12 måneder
	Skal ikke gjenbrukes	Må ikke genbruges
	Temperaturbegrensning	Temperaturbegrensning
	Se bruksanvisningen	Se brugsanvisningen
	Produsent	Producent
	Tilstrekkelig for	Tilstrækkeligt til
<b>CONT</b>	Innhold	Indhold
<b>REAG CPS</b>	Strep A-reagenskorker	Strep A-reagenslåg
<b>BUF</b>	Buffer	Buffer
<b>REAG EXTR 1</b>	Ekstraksjonsreagens 1	Ekstraktionsreagens 1
<b>REAG EXTR 2</b>	Ekstraksjonsreagens 2	Ekstraktionsreagens 2
<b>TUBE EXTR</b>	Ekstraksjonsrør	Ekstraktionsrør
<b>CONTROL +</b>	Positiv kontroll	Positiv kontrol
<b>CONTROL -</b>	Negativ kontroll	Negativ kontrol
<b>SWAB</b>	Prøvetakingsspinner	Podepinde
<b>ORIG RAB</b>	Opprinnelse: Kanin	Oprindelse: Kanin
<b>Ag</b>	Antigen	Antigen
<b>CONT NaN<sub>3</sub></b>	Inneholder natriumazid	Indeholder natriumazid
<b>CONT NaNO<sub>2</sub> &lt; 25%</b>	Inneholder natriumnitritt < 25 %	Indeholder natriumnitrit < 25 %

QuikRead go<sup>®</sup> er et registrert varemerke for Aidian Oy.

QuikRead go<sup>®</sup> er et registreret varemerke tilhørende Aidian Oy.



# AIDIAN

Aidian Oy  
 Koivu-Mankkaan tie 6 B  
 P.O. Box 83, FI-02101 Espoo, Finland  
 www.aidian.eu  
 www.quikread.com





## 1 Tiltænkt brug

QuikRead go Strep A er en kvalitativ test til påvisning af *Streptococcus pyogenes* (Strep A) i halspodninger, når der er mistanke om gruppe A-associeret faryngitis eller tonsillitis. Testen foretages ved hjælp af QuikRead go instrumentet. Kun til *in vitro* diagnostisk brug.

## 2 Oversigt over og forklaring på testen

Ondt i halsen er som regel en inflammatorisk reaktion på en virus- eller bakteriel infektion og er en almen årsag til lægebesøg<sup>1,2,3,4</sup>. Den mest sandsynlige bakterielle årsag er *Streptococcus pyogenes*, som forårsager halsbetændelse og primært rammer skolesøgende børn og unge voksne<sup>2,3,5</sup>. Halsbetændelse på grund af Strep A varer som regel mindre end 10 dage. Patienter smitter i den periode, hvor de har symptomer og i cirka en uge derefter<sup>1,3</sup>. Antibiotikabehandling reducerer varigheden af symptomer<sup>1,6</sup>.

Symptomerne på ondt i halsen forårsaget af gruppe A streptokokinfektion er ikke væsentlig anderledes, end hvis det skyldes andre årsager<sup>2,4</sup>. Derfor kan symptomerne alene ikke anvendes til at stille en nøjagtig diagnose på Strep A halsbetændelse, og kliniske og epidemiologiske data skal understøttes af laboratorietest<sup>2,3,4</sup>.

## 3 Funktionsprincip

QuikRead go Strep A er en immunoturbidimetrisk test baseret på mikropartikler coatede med kanin anti Strep A antistoffer. Strep A antigener som er til stede i prøven reagerer med mikropartiklerne, og de resulterende ændringer i opløsningens turbiditet måles ved hjælp af QuikRead go instrumentet.

Halspodningen tages med en QuikRead go Strep A pødepind og behandles i et separat ekstraktionsrør. Under ekstraktionen nedbrydes bakterierne i prøven, og det testede antigen frigives i pødepinden. Når ekstraktionen er afsluttet, placeres pødepinden i en præfyldt cuvette, og antigenet frigives i opløsningen ved, at pødepinden røres kraftigt rundt i opløsningen. Farveændringer, som er i overensstemmelse med instruktionerne, viser vellykket ekstrahering og neutralisering. Testkalibreringsdata findes i cuvettes stregkodemærkat, og aflæses automatisk af QuikRead go instrumentet, før testen påbegyndes.

## 4 Reagenser

### Kit indhold

Komponentnavn og oprindelse	Symbol	QuikRead go® Strep A Varenr. 135883 50 stk.
Strep A reagenslæg ORIG   RAB	REAG   CPS	2 x 25
Buffer i præfyldte cuvetter	BUF	2 x 25 x 0,8 ml
Ekstraktionsreagens 1	REAG   EXTR   1	1 x 6 ml
Ekstraktionsreagens 2	REAG   EXTR   2	1 x 6 ml
Ekstraktionsrør	TUBE   EXTR	50
Positiv kontrol	CONTROL   +	1 x 1 ml
Negativ kontrol	CONTROL   -	1 x 1 ml
QuikRead go Strep A pødepinde	SWAB	50
Bruksvejledning		

Reagenserne indeholder natriumazid.

Ekstraktionsreagens 1 indeholder eddikesyre, og Ekstraktionsreagens 2 indeholder natriumnitrit. Se afsnit 5 "Sikkerhedsforskrifter".

### Opbevaring

Reagens	Opbevaringstemperatur 2...8°C	Opbevaringstemperatur 18...25°C
Reagenslæg, ekstraktionsreagens og kontroller i uåbnede aluminiumsrør/flasker	Indtil udløbsdato på reagenslæg/aluminiumsrør eller flasker	Indtil udløbsdato på reagenslæg/aluminiumsrør eller flasker
Reagenslæg, ekstraktionsreagens og kontroller efter første åbning	12 måneder	12 måneder
Præfyldte cuvetter i en uåbnet foliepakning	Indtil udløbsdatoen af de præfyldte cuvetter	Indtil udløbsdatoen af de præfyldte cuvetter
Præfyldte cuvetter efter første åbning af foliepakningen:	6 måneder	3 måneder
Åbnet, præfyldt cuvette	2 timer	2 timer

På cuvetteholderen noteres datoen, hvornår foliepakningen åbnes.

### Forberedelse af reagens og opbevaringsforhold

Alle reagenser er klar til brug. Opbevar Strep A-reagenslægene tørt. Luk straks aluminiumrøret efter at have taget det ønskede antal reagenslæg ud.

### Forringet reagenskvalitet

Brug ikke en cuvette med synlige urenheder i bufferen.

## 5 Sikkerhedsforskrifter

### Sundheds- og sikkerhedsinformation

- Kun til *in vitro* diagnostisk brug.
- Undlad at ryge, spise eller drikke i lokaler, hvor der håndteres prøver eller kitreagenser. Brug egnet beskyttelsesbeklædning og engangshandsker ved håndtering af prøver fra patienter og kitreagenser. Vask hænderne grundigt, når du er færdig med at udføre testen.
- Undgå kontakt med hud og øjne. Ved kontakt med hud, vask straks med rigelig mængder vand.
- Må ikke inhaleres.
- Alle patientprøver og -kontroller skal håndteres som potentielt smittefarligt materiale.
- Frysetørrede reagenser indeholder < 1 % natriumazid, hvilket er skadeligt for vandlevende organismer med langvarige virkninger (Aquatic Chronic 3, H412). Undgå udledning til miljøet (P273). Indholdet bortskaffes i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser (P501).  
Rekostatuerede og flydende reagenser indeholder < 0,1 % natriumazid, hvilket ikke betragtes som en sundhedsskadelig koncentration.  
Natriumazid frigiver giftige gasser, hvis det kommer i kontakt med syre. Azider kan

reagere med metalafløbsrør og forårsage eksplosive forbindelser. Ophobning af azider kan undgås ved at skylle efter med rigelige mængder vand, når reagenset hældes ud i vasken.

- Ekstraktionsreagens 2 indeholder natriumnitrit, hvilket er farligt ved indtagelse (Acute Tox. 4, H302). Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen af dette produkt (P270). I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: I tilfælde af ubehag ring til en GIFTINFORMATION eller en læge (P301+P312). Indholdet bortskaffes i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser (P501).
- Bortskaffelse, se kapittel 14.



Advarsel

## Analytiske forhold

- Bland ikke komponenter fra forskellige kit lotnumre eller forskellige analytter.
- Brug kun podepinde, som leveres sammen med et QuikRead go Strep A reagenskit. Andre podepinde kan påvirke testresultatet.
- Når reagenskittet åbnes første gang skal det sikres, at foliepakningerne (2 stk.), som beskytter de præfyldte cuvetter, er intakte. Anvend ikke cuvetterne, hvis foliepakningen er beskadiget. Kontroller altid, at den beskyttende folieforsøgling er intakt på cuvetten, før den tages i brug.
- Berør ikke overfladen på den nederste del af cuvetten (den optiske del). Kasser enhver cuvette med fingeraftryk.
- Beskyt QuikRead go Strep A reagensslågene mod fugt. Luk aluminiumsrøret straks og omhyggeligt, hver gang et reagensslåg er taget ud.

## 6 Opsamling og forberedelse af prøver

### Prøvemateriale, opsamling og opbevaring

Prøvemateriale	Sekret opsamlet fra mandlerne og/eller svælget med en podepind, som medfølger kittet
Prøveopsamling	Prøven opsamles fra mandlerne og/eller svælgets bagvæg. Undgå at berøre andre dele af mundhulen.
Opbevaring af prøver	Podepinden kan opbevares i 48 timer ved 2...8°C før prøven analyseres.

## 7 Procedure

### Materiale som er nødvendigt, men ikke indeholdt i kittet

	Varenr.
QuikRead go instrument med software 4.1 eller nyere	135867

### Testprocedure

Foliepakningen fjernes fra cuvetteholderen, og datoen for åbningen noteres på denne.

### Prøveopsamling og klargøring (Fig. 1–8)

- 1 En præfyldt cuvette skal have stuetemperatur (18...25°C) før brug. Det tager 15 minutter for en afkølet (2...8°C) præfyldt cuvette. Berør ikke overfladen på den nederste del af cuvetten (den optiske del). Fjern folieforsøglingen fra cuvetten. Pas på, at væsken ikke skulper op. Kondenseret buffer på folieforsøglingen påvirker ikke resultatet. Testen skal udføres inden to (2) timer fra åbning af cuvetten.
- 2 Tag en steril QuikRead go Strep A podepind ud af pakningen. Bed patienten om at åbne munden, pres tungen ned med en træspatel, og begynd at tage prøven.
- 3 Husk at tage prøven fra mandlerne og/eller på begge sider af svælget. Prøven bliver repræsentativ ved at rulle prøvepinden under opsamlingen af prøven.
- 4 Placer podepinden i ekstraktionsrøret, som leveres sammen med kittet.
- 5 Tilsæt to (2) dråber farveløs Ekstraktionsreagens 1 i røret og derefter to (2) dråber Ekstraktionsreagens 2. Opløsningen bliver orangegul.
- 6 Roter podepinden rundt i opløsningen i 30 sekunder, og lad den derefter stå i opløsningen i mindst 90 sekunder, men ikke længere end 15 minutter.
- 7 Tag podepinden op af ekstraktionsrøret, og placer den i den præfyldte cuvette. Sørg for at få mest mulig væske med, og omrør kraftigt. Opløsningen farves rød. Farveændringen indikerer, at prøvetagningsopløsningen er neutraliseret, og prøven er overført til opløsningen. Bemærk: Hvis der rester en stor mængde væske i ekstraktionsrøret, skal den hældes over i cuvetten. Se trin 8.
- 8 Løft podepinden op af væsken, og pres den mod cuvettes inderside for at presse al væske ud af den. Pas på, at der ikke stænkes opløsning på cuvettes yderside. Kassér podepinden. Hæld eventuel overskydende væske fra ekstraktionsrøret over i cuvetten. Fortsæt ikke med proceduren, hvis opløsningen vedbliver at være orangegul (= syreholdig. Se afsnittet "Advarsler og forholdsregler - natriumazid").

### Analyse af prøven (fig. 9–12)

Se QuikRead go instrumentets manual for detaljeret instruktion. Displayet vil guide brugeren igennem testen.

- 9 Luk cuvetten omhyggeligt med et Strep A reagensslåg. Undgå at trykke den inderste pinkfarvede del af reagensslåget ned. Når prøven er tilsat bufferen, er opløsningen stabil i fire (4) timer.
- 10 Vælg **Måling** på displayet på QuikRead go instrumentet.
- 11 Sæt cuvetten i aflæsningsbrønden på instrumentet. Stregkoden skal vende mod en selv som vist på fig. 7. Displayet viser, hvordan målingen skrider frem. Først måler instrumentet blank, og derefter Strep A -koncentrationen indenfor 1–3 minutter.
- 12 Når målingen er færdig, vises resultatet på displayet og cuvetten løftes automatisk op af aflæsningsbrønden.

### Analyse af kontrollen (fig. 5–12)

Start analyse af kontrollen ved at placere podepinden i ekstraktionsrøret. Tilsæt to (2) dråber kontrolvæske i bunden af ekstraktionsrøret. Fortsæt proceduren fra afsnit 5 i kapitlet "Prøveopsamling og klargøring".

Analysér kontrolprøverne på samme måde som de andre prøver, men vælg **Kvalitetskontrol** på instrumentets display. Resultatet bliver gemt som en kontrolmåling.

## 8 Kvalitetskontrol

Regelmæssig brug af QuikRead go Strep A kontrollerne, der leveres med kittet, anbefales.

**Kommercielle kontroller:** Håndter og brug kontroller i henhold til brugsvejledningen. Bemærk, at såfremt der anvendes flydende kontroller, påvirker de forskellige absorberingskapaciteter mængden af bakterier, som overføres til podepinden. Dette kan påvirke resultatet, særligt i prøver, som er tæt på cut-off værdien. Den varierende absorberingsevne påvirker ikke patientprøver, som ikke er flydende. Podepinde, som er forbehandlet med kontroller, kan give unøjagtige resultater på grund af den benyttede podepinds egenskaber.

## 9 Fortolkning af resultater

Strep A resultat	Fortolkning af resultater
Strep A positiv	Strep A antigenkoncentrationen i prøven svarer til en bakteriekoncentration på mindst $7 \times 10^4$ CFU/podepind.
Strep A negativ	Prøven indeholder ingen målbar koncentration af Strep A antigen.

Ved tolkning af Strep A testresultaterne skal patientens kliniske symptomer og sygdomshistorie altid tages i betragtning.

## 10 Procedurens begrænsninger

For at opnå pålidelige testresultater skal prøverne opsamles korrekt, og test-procedurerne skal følges omhyggeligt som angivet i vejledningen. Testen skelner ikke mellem akut inficerede individer og asymptomatiske bærere. Lave bakteriekoncentrationer i prøven kan vise et negativt resultat.

## 11 Forventede værdier

Et rimeligt estimat for forekomst af Strep A infektion hos en voksen population med akut faryngitis er 5–10 %, og hos en pædiatrisk population med akut faryngitis 20–25 %<sup>3</sup>. Hos en rask population bør *Streptococcus pyogenes* ikke være til stede. Der er imidlertid en mulighed for, at visse personer er asymptomatiske bærere af denne bakterie<sup>5</sup>.

## 12 Funktionskarakteristik

### Sensitivitet og specificitet

QuikRead go Strep A's kliniske resultater er udført i et multicenterforsøg med prøver fra 279 patienter. Halspodningerne blev opsamlet ved hjælp af QuikRead go Strep A podepinde hos seks forskellige læger. Samtlige patienter udviste symptomer på faryngitis.

En halspodning til sammenligning blev taget med en anden podepind og brugt til at inokulere Streptocult-dyrkningsmediet. Efter inokulationen blev en bacitracin disc påsat Streptocult-mediet som beskrevet i brugsvejledningen. Streptocult sliden blev derefter sendt til videre dyrkning og identifikation af bakterier på et mikrobiologisk laboratorium. Det blev bekræftet, at der voksede  $\beta$ -hæmolytiske streptokok-kolonier på sliden ved hjælp af kommercielt tilgængelige typebestemmelsesreagenser. Vækstdensiteten og tilstedeværelsen af andre  $\beta$ -hæmolytiske streptokokker end gruppe A blev ligeledes registreret. QuikRead go Strep A testen blev udført med podepinden i henhold til brugsvejledningen i kittet.

Testen detekterer bakterier i mængder svarende til  $7 \times 10^4$  CFU/podepind. Derfor blev Streptocult dyrkninger indeholdende mindre end 10 gruppe A streptococcus kolonier udelukket, når følsomheden og specificiteten af testen blev beregnet. Streptocult dyrkninger med 10 og flere gruppe A streptococcus kolonier på sliden blev vurderet positive.

Tabel 1.	Dyrknings positive	Dyrknings negative
QuikRead go Strep A positiv	74	5
QuikRead go Strep A negativ	15	177
Følsomhed	83 % (73,7-90,2 %)*	
Specificitet	97 % (93,7-99,1 %)*	
Overensstemmelse	93 %	
PPV	94 %	
NPV	92 %	

\* 95 % konfidensinterval

Ved rapportering af følsomheden for QuikRead go Strep A testen, på baggrund af densiteten af gruppe A-streptokok-kolonier på slidesene, blev følgende resultater opnået:

Tabel 2.	Sensitivitet / Antal af CFU			
Sensitivitet jævnfør antallet af kolonier	< 10	≥ 10	≥ 51	≥ 100
	12,5 %	83,1 %	91,0 %	95,5 %

### Reproducerbarhed

Reproducerbarheden blev testet via analyse af tre prøver med forskellige strep A-koncentrationer dagligt over en periode på fem dage. Én af prøverne indeholdt ikke strep A-antistof (negativ), én indeholdt små mængder strep A-antistof (svag positiv), og én indeholdt store mængder strep A-antistof (stærk positiv).

Tabel 3.	Reproducerbarhed for QuikRead go Strep A									
	Dag 1		Dag 2		Dag 3		Dag 4		Dag 5	
	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2	Test 1	Test 2
Negativ	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.	neg.
Svag positiv	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.
Stærk positiv	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.	pos.

Resultaterne viser høj reproducerbarhed.

### Interferens

#### Krydsreaktivitet

Testet organisme	Bakteriestamme	Krydsreaktivitet
<i>Streptococcus B</i>	ATCC 12386	På basis af testresultaterne kan det estimeres, at de pågældende organismer, sandsynligvis påvist i mundhulen, ikke forårsager krydsreaktivitet i QuikRead go Strep A testen.
<i>Streptococcus C</i>	ATCC 12388	
<i>Streptococcus F</i>	ATCC 12393	
<i>Streptococcus G</i>	ATCC 12394	
<i>Staphylococcus aureus (Cowan)</i>	ATCC 12598	
<i>Candida albicans</i>	ATCC 14053	
<i>Neisseria sicca</i>	ATCC 29259	
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27853	
<i>Haemophilus influenzae type B</i>	ATCC 9795	
<i>Streptococcus pneumonia</i>	ATCC 6303	
<i>Branhamella catarrhalis</i>	Klinisk stamme	

#### Antigenoverskud

Der er ikke påvist antigenoverskud under analyse af prøver med et usædvanligt højt niveau af *Streptococcus pyogenes* ( $10^9$  CFU/ml).

#### Måleområde

Testen påviser bakterier i mængder, som svarer til  $7 \times 10^4$  CFU/podepind.

## 13 Sporbarhed

QuikRead go Strep A er testet mod referencemateriale produceret fra stammer af *Streptococcus pyogenes* ATCC 19615.

## 14 Bortskaffelse

- Bortskaf indholdet i henhold til national og lokal lovgivning.
- Alle patientprøver, prøveudtagningsanordninger, kontroller, brugte rør, hætter og kuvetter skal håndteres og bortskaffes som potentielt infektiøst materiale.
- Materialer af komponenterne i QuikRead go kits:
  - Papir: Brugsvejledning
  - Karton: Kit æske inklusive dens indre dele
  - Plastic: Kuvetter, reagenslåg, foliebeklædnings omkring kuvettestativ, kuvettestativ, stempler og kapillarrør, opbevaringsrør til stempel og kapillarrør, podepinde
  - Glas: Kapillærrør
  - Metal: Rør til reagenslåg, kuvettelåg, låg til rør til stempler og kapillærrør
- Må ikke genbruges: Låg til rør til reagenslåg (adskillige)
- Når de anvendes i overensstemmelse med god laboratoriepraksis, god arbejds-hygiejne og brugsvejledningen, må de medleverede reagenser ikke udgøre en sundhedsfare.

## 15 Fejlfinding

### Fejlmeddelelser

Fejlmeddelelserne på QuikRead go instrumentet er listet i nedenstående tabel. For mere information om fejlmeddelelser, se manualen til QuikRead go® instrumentet.

Fejlmeddelelser	Korrigerende handling
Cuvette placeret forkert. Fjern cuvetten.	Fjern cuvetten og genplacer den i rette position.
Måling forhindret. Check reagenslåget.	Check at cuvetten har reagenslåg på og at den inderste pink del af låget ikke er trykket ned.
Måling forhindret. Kittet er udløbet.	Kasser udløbet kit. Nyt kit tages i brug.
Måling forhindret. Cuvette-temperatur for lav.	Lad cuvetten nå stuetemperatur (18...25°C). Test den samme cuvette igen.
Måling forhindret. Cuvette-temperatur for høj.	Lad cuvetten afkøle til stuetemperatur (18...25°C). Test den samme cuvette igen.
Testen afvist. Blank for høj.	Test den samme cuvette igen. Blank proceduren har ikke været fuldstændig eller prøven kan indeholde interfererende stoffer. I tilfælde af det sidste, kan testen ikke fuldføres.
Testen afvist. Ustabil blank.	Udfør en ny test. Der har været problemer under tilsætning af reagens. Sørg for at låget er tætsluttende.
Testen afvist. Instrumentfejl.	Udfør en ny test. Hvis meddelelsen kommer ofte, kontakt Aidian Denmark ApS.
Fejlkode xx. Genstart instrumentet.	Genstart instrumentet. Hvis fejlmeddelelsen vises igen, kontakt Aidian Denmark ApS, og oplys fejlkoden.
Fejlkode xx. Kontakt Aidian Denmark ApS.	Kontakt Aidian Denmark ApS, og oplys fejlkoden.

### Uventede negative eller positive resultater

Mulige årsager til uventede resultater er anført i følgende tabel.

Mulig årsag	Korrigerende handling
Prøver, som ikke er opsamlet i henhold til instruktionerne, indeholder måske kun lidt eller ingen Strep A bakterier og giver således et ukorrekt, negativt resultat.	Tag en ny prøve. Sørg for, at prøven tages fra mandlerne og/eller bag i svælget.
Hvis podepinden berører kinder, tandkød eller tunge, kan der komme forstyrrende materialer i prøven, hvilket giver et ukorrekt resultat.	Tag en ny prøve, hvor det sikres at podepinden kun berører mandlerne og/eller svælgets bagvæg og ikke andre dele af mundhulen.
Brug af andre podepinde end dem, som leveres sammen med QuikRead go Strep A kittet, kan give et ukorrekt resultat.	Tag en ny prøve med en QuikRead go Strep A podepind.
Brug af andre ekstraktionsrør end dem, som leveres sammen med QuikRead go Strep A kittet, kan give et ukorrekt negativt resultat.	Test igen. Sørg for at bruge et ekstraktionsrør, som er leveret sammen med kittet.
Blanding af reagenser/podepinde, som er beregnet til forskellige analytter, eller som stammer fra forskellige lot numre, kan give et ukorrekt resultat.	Test igen. Sørg for, at alle reagenser stammer fra den samme reagenspakke.
Opbevaring af reagenser ved en uegnet temperatur kan give et ukorrekt resultat.	Test igen. Sørg for, at reagenserne har været opbevaret i henhold til vejledningen.
Snavs på cuvetten optiske overflade kan give et ukorrekt positivt resultat.	Test igen. Berør ikke overfladen på den nederste del af cuvetten.
Hvis prøven bliver for længe på podepinden eller i opløsningen, kan det give et ukorrekt resultat.	Test igen. Overhold de tidsgrænser, der er angivet i vejledningen.